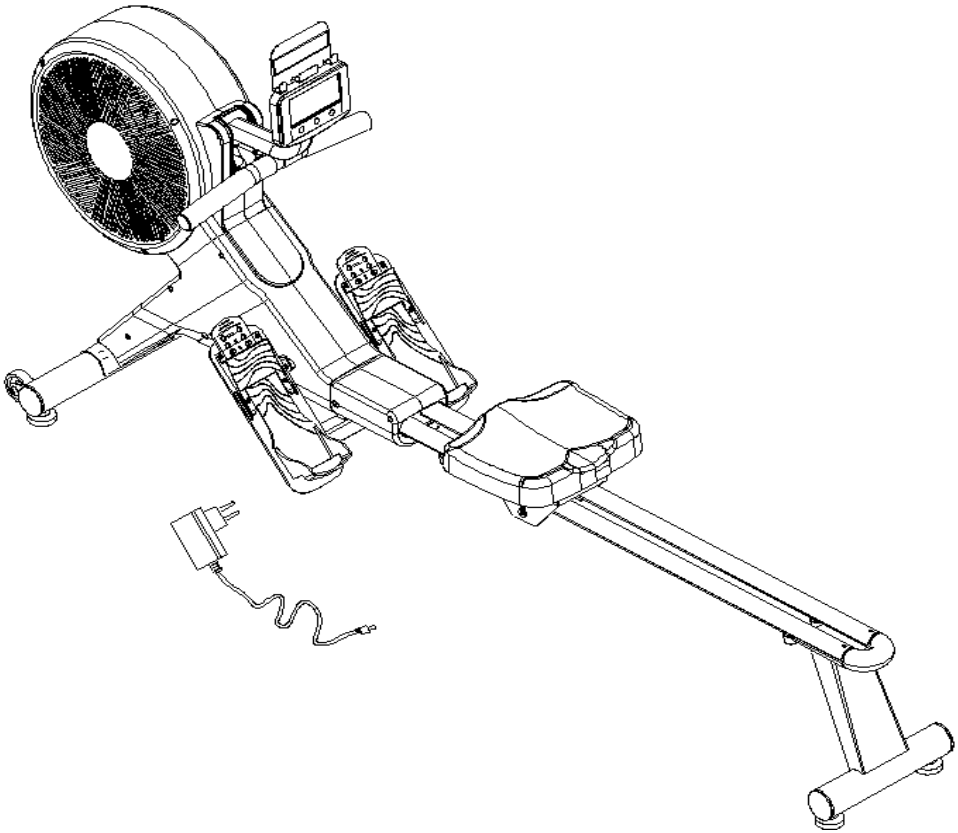
BH FITNESS



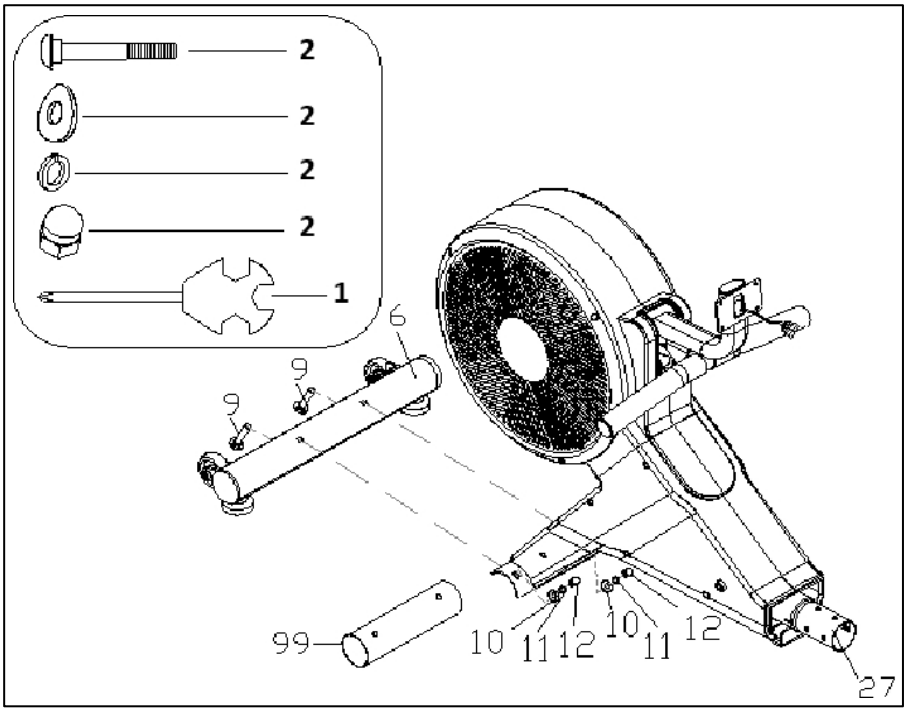
Návod k obsluze

R325

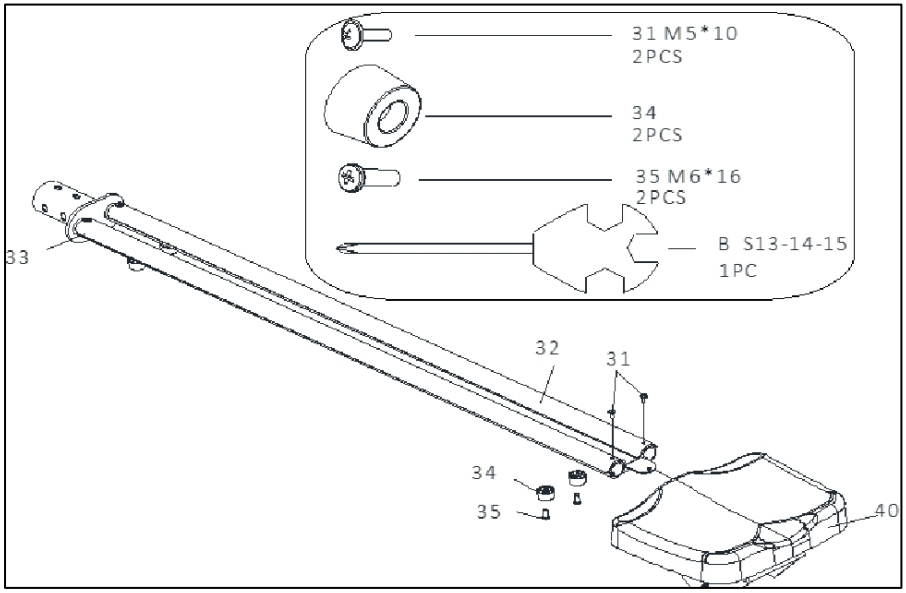


Návod k montáži a použití
Návod na montáž a použitie
Instructions for assembly and use
Instructions de montage et utilisation
Montage- und Gebrauchsanleitung
Istruzioni di montaggio e uso
Montage-en gebruiksinstrukties

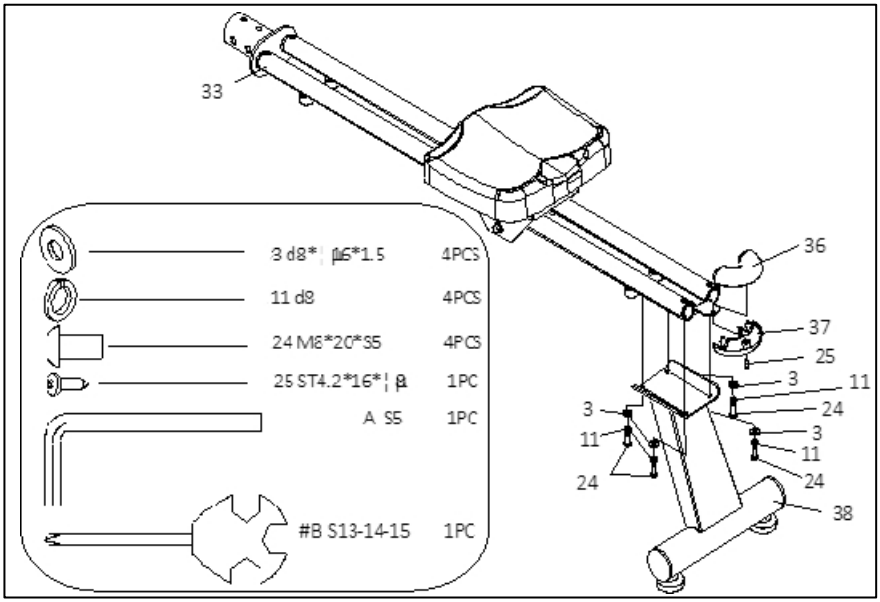
Obr.1


2
2
2
2
1
6
9
9
99
10
11
12
10
11
12
27

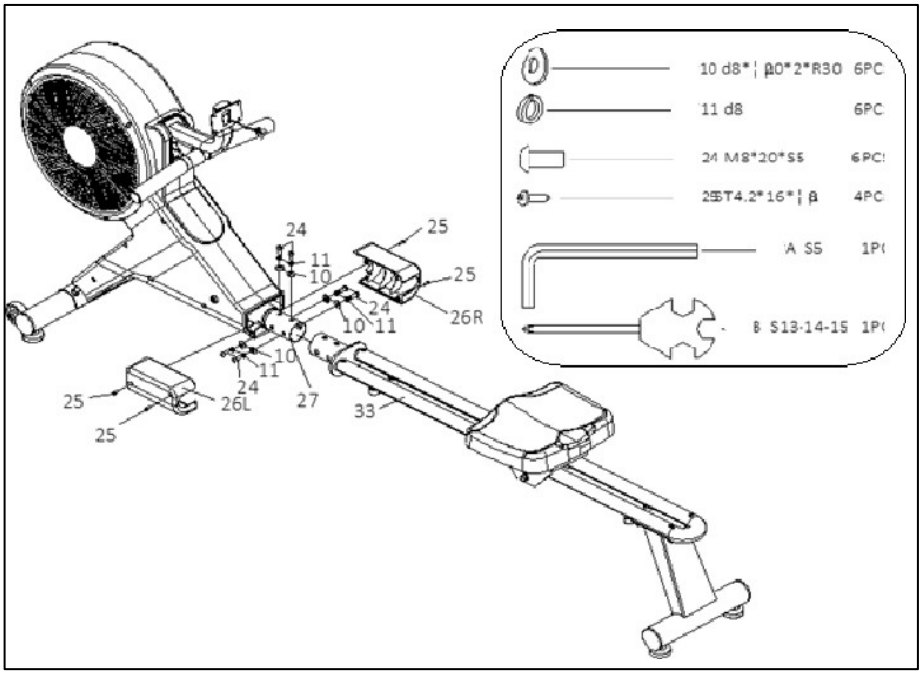
Obr.2


31 M5*10
2PCS
34
2PCS
35 M6*16
2PCS
B S13-14-15
1PC
33
32
31
34
35
40

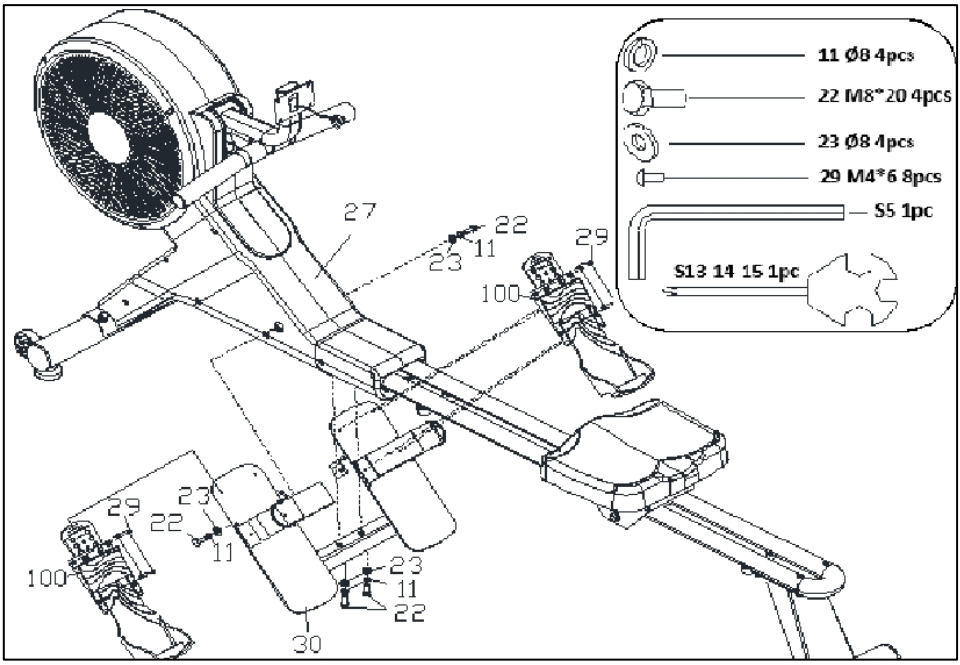
Obr.3


33
3 d8*| β6*1.5 4PCS
11 d8 4PCS
24 M8*20*S5 4PCS
25 ST4.2*16*| β 1PC
A S5 1PC
#B S13-14-15 1PC
36
37
25
3
11
24
38

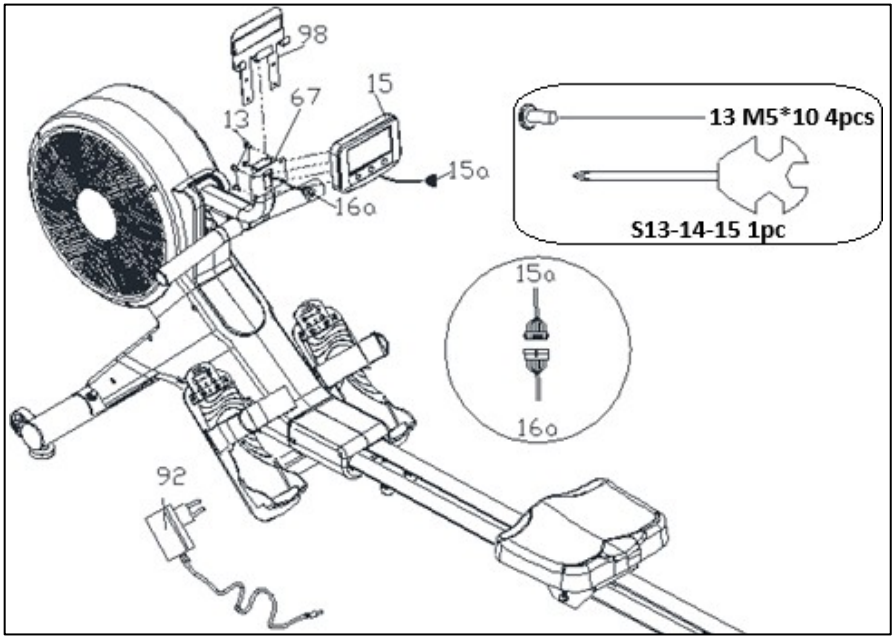
Obr.4


10 d8*| β0*2*R30 6PC
11 d8 6PC
24 M8*20*S5 6PC
25ST4.2*16*| β 4PC
A S5 1PC
B S13-14-15 1PC
24
25
11
10
26R
27
33
26L

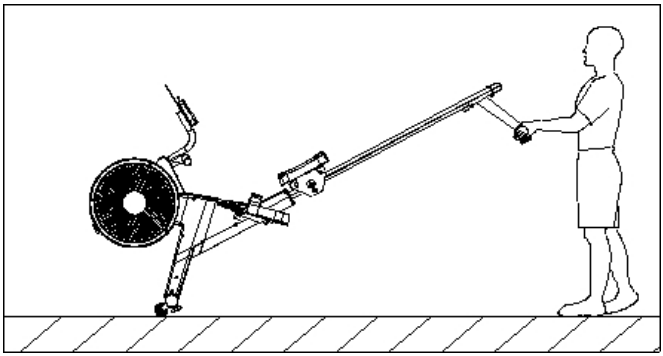
Obr.5

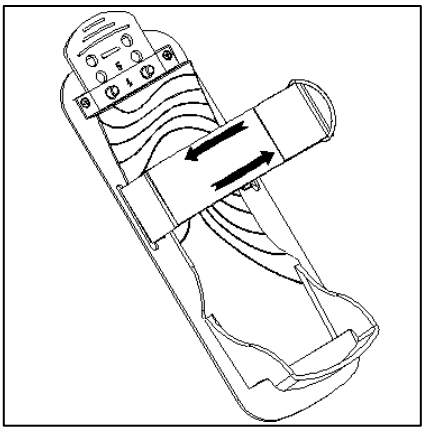

11 Ø8 4pcs
22 M8*20 4pcs
23 Ø8 4pcs
29 M4*6 8pcs
S5 1pc
S13 14 15 1pc
27
22
23
11
29
100
23
29
22
11
100
23
11
22
30

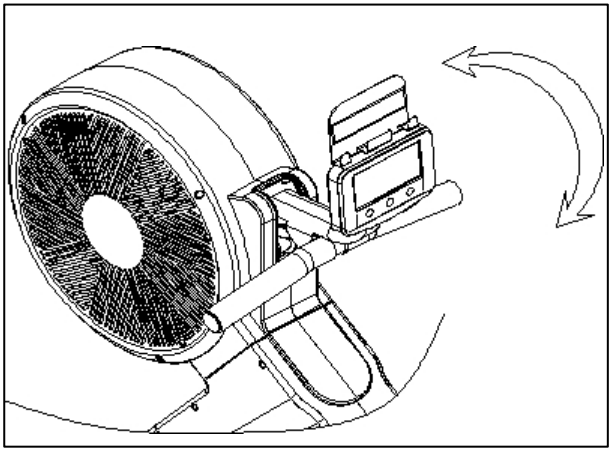
Obr.6


98
15
67
13
15a
16a
13 M5*10 4pcs
S13-14-15 1pc
15a
16a
92

Obr.7







Čeština

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.-

Před zahájením jakéhokoli cvičebního programu se poraďte se svým lékařem. Doporučuje se podstoupit kompletní lékařské vyšetření.
Pracujte na doporučené úrovni cvičení, nepřepínejte se. Pokud pocítíte jakoukoli bolest nebo nepohodlí, okamžitě přestaňte cvičit a poraďte se s lékařem.
Zařízení používejte na pevném, rovném povrchu s nějakým typem ochrany podlahy nebo koberce.

OBECNÉ POKYNY.-

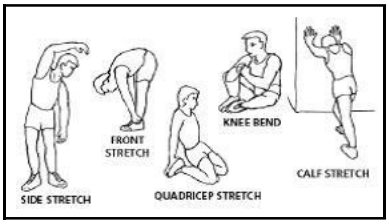
Pečlivě si přečtěte pokyny obsažené v tomto návodu. Poskytuje vám důležité informace o montáži, bezpečnosti a používání přístroje.

1 Tento spotřebič byl testován a odpovídá normě EN957 ve třídě H.C, vhodný pouze pro použití v domácnosti. Maximální hmotnost uživatele 120 kg.
2 Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od všech pohyblivých částí.
3 Najednou jej může používat pouze jedna osoba.
4 Pokud při používání tohoto přístroje pocítíte závratě, nevolnost, bolesti na hrudi nebo jakýkoli jiný příznak, PŘESTAŇTE cvičit. HLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC
5 Spotřebič používejte na rovném, pevném povrchu. NEPOUŽÍVEJTE kolo venku nebo v blízkosti vody.
6 Rodiče a/nebo osoby odpovědné za děti by měli vždy brát v úvahu jejich zvídavou povahu a to, že může často vést k nebezpečným situacím a chování, které má za následek nehodám. Za žádných okolností nepoužívejte tento spotřebič jako hračku.
7 Váš přístroj může používat vždy pouze jedna osoba.
8 Používejte vhodný oděv a obuv. Ujistěte se, že jsou všechny tkaničky/šňůrky správně zavázané.
9 Tento spotřebič smí být používán pouze k účelům popsaným v tomto návodu. NEPOUŽÍVEJTE příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
10 Do blízkosti přístroje neumisťujte ostré předměty.
11 Zdravotně postižené osoby by neměly stroj používat bez asistence kvalifikované osoby nebo lékaře.
12 Před použitím zařízení proveďte zahřívací protahovací cvičení.

POKYNY PRO CVIČENÍ.-

Zahřívací fáze

Tato fáze zrychluje krevní oběh v těle a připravuje svaly na cvičení. Snižuje také riziko vzniku křečí a výronů.
Doporučuje se provést několik protahovacích cviků, jak je uvedeno níže.



Každé protažení by mělo trvat přibližně 30 sekund, svaly nepřetěžujte. Pokud ucítíte bolest, přestaňte.

Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

1.- NÁVOD K MONTÁŽI

Při montáži tohoto zařízení se doporučuje asistence druhé osoby.

1.- PŘEDNÍ STABILIZÁTOR. -

Odstraňte šrouby (9), podložky (10)-(11) a matici (12). Poté namontujte přední stabilizer (6) do rámu a upevněte jej pomocí dříve odstraněných šroubů. Obr.1

2.- MONTÁŽ SEDADLA.-

Vyšroubujte (31) šrouby kolejnice (33). Poté namontujte hliníkovou vodicí lištu (32) k vodicí liště (33) pomocí (31) odstraněných šroubů. Nakonec nainstalujte omezovače (34) do kolejnic pomocí šroubů (35).

3.- ZADNÍ STABILIZÁTOR. -

Odstraňte šrouby (25) a kryt (36/37). Poté připevněte horní a dolní kryt kolejnice (36-37) k vodicí kolejnici (33) pomocí (25) šroubů. Na závěr připevněte zadní stabilizer (38) pomocí podložek (3)-(11). a šroubů (24).

4.- HLAVNÍ RÁM.-

Odstraňte (10)-(11) podložky a (24) šrouby z hlavního rámu (27); poté odstraňte (25) šrouby z (26) krytů. Namontujte vodicí lištu (33) na hlavní rám (27) a upevněte ji pomocí odstraněných šroubů. Nakonec upevněte kryty (26) pomocí šroubů (25).

5.- PEDÁLY

Odstraňte podložky (11)-(23) a šrouby (22) z hlavního rámu (27). Poté namontujte konstrukci pedálů (30) na hlavní rám pomocí dříve odstraněných šroubů.
Na závěr odstraňte šrouby (29) z rámu.
(30) podpěry a upevněte pedály (100) do podpěry.

6.- MONITOR.-

Připojte dráty (16a) a (15a). Poté odstraňte (13) šrouby z displeje (15) a pomocí nich připevněte držák Ipadu (98) a displej (15) do podpěry (67).
Nakonec připojte adaptér (92).

VYROVNÁVÁNÍ.-

Po umístění jednotky do konečné polohy pro provádění cvičení se ujistěte, že sedí rovně na podlaze a že je v rovině. Toho lze dosáhnout zašroubováním nastavitelných opěrných bloků (64) nahoru nebo dolů, jak je znázorněno na obr. 7, I.
Podložka pro nohy (51) by měla být 5-10 mm od země, Obr. 7, II.

POHYB A SKLADOVÁNÍ.-

Jednotka je vybavena kolečky, Obr.7, která usnadňují její přesun. Kolečka umístěná v přední části jednotky usnadňují její přemístění do zvolené polohy, a to tak, že zadní část jednotky mírně nadzvednete a zatlačíte.
Jednotku skladujte na suchém místě, pokud možno nevystaveném změnám teplot.

V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na technickou asistenční službu telefonicky (viz poslední strana příručky).

SPOLEČNOST BH SI VYHRAZUJE PRÁVO MĚNIT SPECIFIKACE SVÝCH VÝROBKŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

Slovenčina

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.-

Pred začatím akéhokoľvek cvičebného programu sa poraďte so svojím lekárom. Odporúča sa absolvovať kompletné lekárske vyšetrenie.
Pracujte na odporúčanej úrovni cvičenia, nepreťažujte sa. Ak pocítite akúkoľvek bolesť alebo nepríjemné pocity, okamžite prestaňte cvičiť a poraďte sa s lekárom.
Zariadenie používajte na pevnom, rovnom povrchu s určitým druhom ochrany podlahy alebo koberca.

VŠEOBECNÉ POKYNY.-

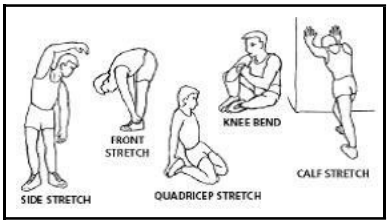
Pozorne si prečítajte pokyny obsiahnuté v tomto návode. Poskytuje vám dôležité informácie o montáži, bezpečnosti a používaní stroja.

1 Tento spotrebič bol testovaný a vyhovuje norme EN 957 v triede H.C., vhodný len na domáce použitie. Maximálna hmotnosť používateľa 120 kg.
2 Ruky držte v dostatočnej vzdialenosti od akýchkoľvek pohyblivých častí.
3 Naraz ho môže používať len jedna osoba.
4 Ak počas používania tohto spotrebiča pocítite závraty, nevoľnosť, bolesti na hrudi alebo akýkoľvek iný príznak, PRESTAŇTE CVIČIT
VYHĽADÁVAJTE
LEKÁRSKU POMOC
5 Spotrebič používajte na rovnom, pevnom povrchu. Bicykel NEPOUŽÍVAJTE vonku alebo v blízkosti vody.
6 Rodičia a/alebo osoby zodpovedné za deti by mali vždy brať do úvahy ich zvedavú povahu a to, že často môže viesť k nebezpečným situáciám a správaniu, ktoré majú za následok nehody. Tento spotrebič by sa v žiadnom prípade nemal používať ako hračka.
7 Váš prístroj môže naraz používať len jedna osoba.
8 Používajte vhodný odev a obuv. Uistite sa, že sú všetky šnúrky/šnúrky správne zaviazané.
9 Tento spotrebič sa smie používať len na účely opísané v tomto návode. NEPOUŽÍVAJTE príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané výrobcom.
10 Do blízkosti stroja neumiestňujte ostré predmety.
11 Zdravotne postihnuté osoby by nemali stroj používať bez pomoci kvalifikovanej osoby alebo lekára.
12 Pred použitím zariadenia vykonajte zahrievacie strečingové cvičenia.

POKYNY NA CVIČENIE.-

Zahrievacia fáza

Táto fáza urýchľuje krvný obeh v tele a pripravuje svaly na cvičenie. Znižuje tiež riziko kŕčov a vyvrtnutí.
Odporúča sa vykonať niekoľko strečingových cvičení, ako je uvedené nižšie.



Každý strečing by mal trvať približne 30 sekúnd, svaly nepreťažujte. Ak pocítite bolesť, prestaňte.
Tieto pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

1.- NÁVOD NA MONTÁŽ.

Pri montáži tohto zariadenia sa odporúča pomoc druhej osoby.

1.- PREDNÝ STABILIZÁTOR. -

Odstráňte skrutky (9), podložky (10)-(11) a maticu (12). Potom nainštalujte predný stabilizer (6) do rámu a upevnite ho pomocou predtým odstránených skrutiek. Obr.1

2.- MONTÁŽ SEDADLA.-

Odskrutkujte (31) skrutky koľajnice (33). Potom namontujte hliníkovú vodiacu lištu (32) k vodiacej lište (33) pomocou odstránených skrutiek (31). Nakoniec nainštalujte obmedzovače (34) do koľajníc pomocou skrutiek (35).

3.- ZADNÝ STABILIZÁTOR. -

Odstráňte skrutky (25) a kryt (36/37). Potom pripevnite horný a dolný kryt koľajnice (36-37) k vodiacej koľajnici (33) pomocou (25) skrutiek. Na záver namontujte zadný STABILIZÁTOR (38) pomocou podložiek (3)-(11).
a skrutiek (24).

4.- HLAVNÝ RÁM.

Odstráňte (10)-(11) podložky a (24) skrutky z hlavného rámu (27); potom odstráňte (25) skrutky z (26) krytov. Namontujte vodiacu lištu (33) na hlavný rám (27) a upevnite ju pomocou odstránených skrutiek. Nakoniec upevnite kryty (26) pomocou skrutiek (25).

5.- PEDÁLY

Odstráňte podložky (11)-(23) a skrutky (22) z hlavného rámu (27). Potom namontujte konštrukciu pedálov (30) na hlavný rám pomocou predtým odstránených skrutiek.
Na záver odstráňte skrutky (29) z
(30) podpery a upevnite pedále (100) do podpery.

6.- MONITOR.-

Pripojte káble (16a) a (15a). Potom odstráňte (13) skrutky z displeja (15) a pomocou nich upevnite držiak Ipadu (98) a displej (15) do podpery (67).
Nakoniec pripojte adaptér (92).

VYROVNÁVANIE.-

Po umiestnení zariadenia do konečnej polohy na vykonávanie cvičení sa uistite, že zariadenie leží na podlahe rovno a že je vodorovné. To možno dosiahnuť priskrutkovaním nastaviteľných podporných blokov (64) nahor alebo nadol, ako je znázornené na obr. 7, I.
Podložka pod nohy (51) by mala byť 5 - 10 mm od zeme, obr. 7, II.

POHYB A SKLADOVANIE.-

Jednotka je vybavená kolieskami, obr. 7, ktoré uľahčujú jej premiestňovanie. Kolieska umiestnené v prednej časti jednotky uľahčujú jej premiestnenie do zvolenej polohy, a to tak, že mierne zdvihnete zadnú časť jednotky a zatlačíte ju.
Skladujte jednotku na suchom mieste, pokiaľ možno takom, ktoré nie je vystavené zmenám teploty.

V prípade akýchkoľvek otázok sa neváhajte obrátiť na technickú asistenčnú službu telefonicky na zákaznícky servis (pozri poslednú stranu príručky).

SPOLOČNOSŤ BH SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ÚPRAVU ŠPECIFIKÁCIÍ SVOJICH VÝROBKOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA.

English

SAFETY INSTRUCTIONS.-

Consult your doctor before starting any exercise program. It is advisable to undergo a complete physical examination.

Work at the recommended exercise level, do not overexert yourself. If you feel any pain or discomfort, stop exercising immediately and consult your doctor.

Use the appliance on a solid, flat surface, with some type of protection for the fl oor or carpet.

GENERAL INSTRUCTIONS.-

Carefully read through the instructions contained in this manual. It provides you with important information about assembly, safety and use of the machine.

1 This appliance has been tested and it complies with standard EN957 under class H.C., suitable for domestic use only. Maximum user weight 120kg.

2 Keep your hands well away from any of the moving parts.

3 It can only be used by one person at a time.

4 If you experience dizziness, nausea, chest pains or any other symptom while using this appliance STOP the exercise. SEEK MEDICAL ATTENTION IMMEDIATELY

5 Use the appliance on a level, solid surface. DO NOT use the bicycle outdoors or close to water.

6 Parents and/or those responsible for children should always take their curious nature into account and how this can often lead to hazardous situations and behaviour resulting in accidents. Under no circumstances should this appliance be used as a toy.

7 Your unit can only be used by one person at a time.

8 Use suitable clothing and footwear. Make sure all laces/cords are tied correctly.

9 This appliance must only be used for the purposes described in this manual. DO NOT use accessories that are not recommended by the manufacturer.

10 Do not place sharp objects near the machine.

11 Disabled people should not use the machine without the assistance of a qualified person or a doctor.

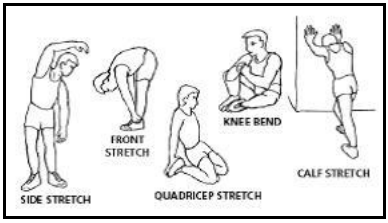
12 Do warm up stretching exercises before using the equipment.

EXERCISE INSTRUCTIONS.-

Warm-up phase

This phase speeds up the body's blood circulation and gets the muscles ready for exercise. It also reduces the risk of cramp and sprains.

It is advisable to do some stretching exercises, as shown below.



Each stretch should last approximately 30 seconds, do not overexert the muscles. If you feel pain, STOP.

Keep these instructions safe for future use.

1.- ASSEMBLY INSTRUCTIONS.-

The assistance of a second person is recommended when assembling this unit.

1.- FRONT ESTABILIZER. -

Remove the (9) screws, (10)-(11) washers, and (12) nut. Then, install the front estabilizer (6) in the frame and fix it using the screws removed before. Fig.1

2.- MOUNTING THE SEAT.-

Remove (31) screws of the rail (33). Then, mount the aluminium guide rail (32) to the guide rail (33) using (31) removed screws. Finadly, Install (34) limiters in the rails using (35) bolts.

3.- REAR ESTABILIZER. -

Remove (25) screws and (36/37) cover. Then, fix the upper and lower rail cover (36-37) to the guide rail (33) using (25) screws. Findaly, mount the rear estabilizer (38) using (3)-(11) washers and (24) screws.

4.- MAIN FRAME.-

Remove (10)-(11) washers and (24) screws from main frame (27); then remove (25) screws from the (26) covers. Mount the guide rail (33) on the main frame (27) and fix using the removed screws. Finadly, fix the (26) covers using the (25) screws.

5.- PEDALS.-

Remove (11)-(23) washers and (22) screws from the main frame (27). Then, mount the pedals structure (30) on the main frame using previus removed screws.

Findaly, remove (29) screws from the (30) support and fix the pedals (100) in the support.

6.- MONITOR.-

Connect the wires (16a) and (15a).

Then, remove (13) screws from the display (15) and use them to mount the Ipad Holder (98) and display (15) in to the support (67).

Finadly, plug the adapter (92).

LEVELLING.-

Once the unit has been placed into its final position for doing exercise, make sure that it sits flat on the floor and that it is level. This can be achieved by screwing the adjustable support blocks (64) up or down, as shown in Fig.7, I.

The foot pad (51) should be 5-10mm from the ground, Fig.7, II.

MOVEMENT & STORAGE.-

The unit is equipped with wheels, Fig.7, to make it easier to move. The wheels located at the front of your unit make it easier to move it into a chosen position, by lifting the rear of the unit up slightly and pushing it.

Store your unit in a dry place, preferably not subject to changes in temperature.

Do not hesitate to get touch with the Technical Assistance Service if you have any queries by phoning customer services (see last page in manual)

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ.-

Avant de commencer tout exercice, demandez l'avis de votre médecin. Il est conseillé de passer un examen médical complet.
Travaillez le niveau d'exercice recommandé, ne pas aller jusqu'à l'épuisement. En cas de douleur ou de malaise, arrêtez immédiatement l'exercice et consultez votre médecin.
Cet appareil doit être posé sur une surface solide et bien nivelée avec une protection ou un tapis au sol.

CONSIGNES GÉNÉRALES.-

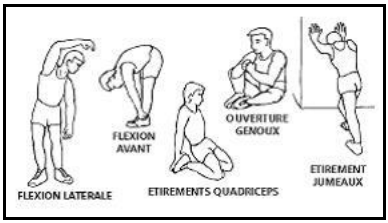
Lire cette notice très attentivement. Elle contient d'importantes informations sur le montage, la sécurité et l'utilisation de la machine.

1 Cet appareil a été testé et répond à la norme EN957 classe H.C. apte pour l'usage domestique uniquement. Poids maximum de l'utilisateur: 120kg.
2 Tenir les mains à l'écart de toute partie mobile de la machine.
3 Cet appareil ne peut être utilisé que par une personne à la fois.
4 En cas de malaises, nausées, douleur dans la poitrine ou tout autre symptôme durant l'utilisation de cet appareil, ARRÊTEZ l'exercice et CONSULTEZ UN MÉDECIN
5 Cet appareil doit être utilisé sur une surface solide et bien nivelée. NE PAS utiliser le vélo à proximité de l'eau ni en plein air.
6 Les parents ou personnes à qui des enfants ont été confi és doivent tenir compte de leur soif de curiosité qui peut les conduire à avoir des conduites risquant de se traduire par des situations dangereuses. Cet appareil n'est pas un jouet.
7 Cette machine ne peut être utilisée que par une personne à la fois.
8 L'utilisateur de la machine doit porter des vêtements et des chaussures appropriés. Nouez bien vos lacets de chaussures.
9 Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins indiquées dans cette notice. NE pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.
10 Ne pas poser d'objets coupants aux abords de la machine.
11 Les personnes handicapées ne pourront utiliser la machine que si elles sont accompagnées par une personne qualifiée pour ce faire ou par un médecin.
12 Avant d'utiliser cet appareil, l'utilisateur doit faire des échauffements par l'intermédiaire d'exercices d'étirement.

INSTRUCTIONS POUR L'EXERCICE.-

Phase d'échauffement.

Cette phase accélère la circulation sanguine et prépare les muscles pour l'exercice. Elle réduit également les risques de crampes et de lésions musculaires. Il est conseillé de faire quelques exercices d'étirement comme indiqué ciaprès.



Chaque étirement doit durer environ 30 Secondes. Ne pas forcer les muscles. En cas de douleur, ARRÊTEZ l'exercice.

Conservez cette notice.

MONTAGE.-

Pour effectuer ce montage, il est conseillé de se faire aider par une autre personne.

1. MONTAGE DES TUBES SUPPORT.-

Approchez le tube du support avant (A3) au corps central (A1), Fig.1, introduire les vis (24), placez les rondelles (37) et les écrous (19) et visser solidement.

2.- MONTAGE DE LA SELLE.-

Retirez les vis (31) du rail (33). Ensuite, montez le rail de guidage en aluminium (32) sur le rail de guidage (33) à l'aide des vis (31) retirées. Enfin, installez les limiteurs (34) dans les rails à l'aide des boulons (35).

3.- STABILISATEUR ARRIÈRE. -

Retirer les vis (25) et le couvercle (36/37). Ensuite, fixer le couvercle supérieur et inférieur du rail (36-37) au rail de guidage (33) à l'aide des vis (25). Enfin, monter le stabilisateur arrière (38) à l'aide des rondelles (3)-(11) et des vis (24).

4.- CADRE PRINCIPAL.-

Retirez les rondelles (10)-(11) et les vis (24) du cadre principal (27) ; retirez ensuite les vis (25) des couvercles (26). Montez le rail de guidage (33) sur le cadre principal (27) et fixez-le à l'aide des vis retirées. Enfin, fixez les couvercles (26) à l'aide des vis (25).

5.- PÉDALES.-

Retirer les rondelles (11)-(23) et les vis (22) du cadre principal (27). Monter ensuite la structure des pédales (30) sur le cadre principal à l'aide des vis précédemment retirées.
Enfin, retirer les vis (29) du support (30) et fixer les pédales (100) sur le support.

6.- MONITEUR.-

Connectez les câbles (16a) et (15a).
Ensuite, retirez les vis (13) de l'écran (15) et utilisez-les pour monter le support Ipad (98) et l'écran (15) sur le support (67).
Enfin, branchez l'adaptateur (92).

DÉPLACEMENT & RANGEMENT.-

Cet appareil dispose de roulettes, Fig.7 qui permettent un déplacement facile. Ces roulettes sont placées à l'avant de l'appareil permettant ainsi à l'utilisateur de le conduire à l'emplacement choisi, en levant légèrement l'avant de l'appareil et en poussant. La machine doit être gardée dans un endroit sec, sans changements importants de température.

Pour toute information complémentaire et en cas de doute sur le bon état de l'une quelconque partie de la machine, l'hésitez pas à appeler le Service d'Assistance Technique (SAT) au numéro de téléphone d'Assistance Clientèle qui figure à la dernière page de cette notice.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE.-

Bevor Sie mit einem der Trainingsprogramme beginnen, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt. Wir empfehlen dabei eine komplette Untersuchung.

Arbeiten Sie mit dem empfohlenen Trainingsniveau, trainieren Sie niemals bis zur Erschöpfung. Wenn Schmerzen oder Beschwerden irgendeiner Art auftreten, unterbrechen Sie die Übung umgehend und suchen Sie Ihren Arzt auf.

Benutzen Sie das Gerät nur auf einer stabilen und ebenen Fläche und benuten Sie eine Unterlage zum Schutz des Bodens oder Teppichs.

ALLGEMEINE HINWEISE.-

Lesen Sie diese Anleitungen aufmerksam. Sie finden hier wichtige Hinweise zur Montage, Sicherheit und Benutzung des Geräts.

1 Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Norm EN957 in der Klasse H.C., für den häuslichen Ge- brauch geeignet. Höchstgewicht des Nutzers 120kg.

2 Kommen Sie mit den Händen nicht mit den beweglichen Teilen des Geräts in Berührung.

3 Das Gerät darf immer nur von einer Person gleichzeitig benutzt werden.

4 Bei Schwindelgefühl, Übelkeit, Brustschmerz oder sonstigen Symptomen, die bei der Benutzung des Geräts auftreten, BRECHEN sie die Übung AB. WENDEN SIE SICH SOFORT AN EINEN ARZT.

5 Stellen Sie das Gerät auf eine fest und ebene Fläche. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder im Freien.

6 Eltern bzw. Aufsichtspflichtige von Kindern sollten deren natürliche Neugier berücksichtigen, die u.U. gefährliche Situationen und Verhaltensweisen mit sich bringen kann. Dieses Gerät darf unter keinen Umständen als Spielzeug verwendet werden.

7 Ihr Gerät darf nur von jeweils einer Person benutzt werden.

8 Tragen Sie bitte geeignete Kleidung und Schu- he. Achten Sie darauf, dass die Schnürsenkel fest gebunden sind.

9 Benutzen Sie dieses Gerät nur zu den in diesem Handbuch aufgeführten Zwecke. Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller des Geräts empfohlen werden.

10 Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine scharfen Gegenstände befinden.

11 Behinderte Personen dürfen das Gerät nur mit Unterstützung durch qualifi ziertes oder medizinisches Personal benutzen.

12 Bevor Sie das Gerät benutzen, führen Sie zum Aufwärmen Streckübungen durch.

HINWEISE ZUM TRAINING.-

Aufwärmphase.

In dieser Phase werden der Blutkreislauf im Körper beschleunigt und die Muskeln für das Training vorbereitet. Damit wird das Risiko von Krämpfen und Muskelverletzungen verringert.

Es ist ratsam, einige Streckübungen vorzunehmen, die weiter unten erläutert werden.



Führen Sie jeder dieser Streckübungen ca. 30 Sekunden lang durch, ohne jedoch die Muskeln zu überlasten. Wenn Sie Schmerzen spüren, UNTERBRECHEN Sie bitte diese Übungen.

MONTAGEHINWEISE.-

Es ist ratsam, die Montage zu zweit vorzunehmen.

1.- ANBRINGEN DER STÄNDERROHRE.-

Führen Sie das vordere Ständerrohr (A3) an den Hauptrahmen (A1) Fig.1. Setzen Sie die Schrauben (24), die Unterlegscheiben (37) und die Muttern (19) auf und ziehen Sie gut fest.

2.- MONTAGE DES SITZES.-

Entfernen Sie die (31) Schrauben der Schiene (33). Befestigen Sie dann die Aluminium-Führungsschiene (32) mit den (31) entfernten Schrauben an der Führungsschiene (33). Installieren Sie abschließend die (34) Begrenzer mit den (35) Bolzen in den Schienen.

3.- HINTERER STABILISATOR. -

Die (25) Schrauben und die (36/37) Abdeckung entfernen. Dann die obere und untere Schienenabdeckung (36-37) mit (25) Schrauben an der Führungsschiene (33) befestigen. Zum Schluss den hinteren Stabilisator (38) mit (3)-(11) Unterlegscheiben und (24) Schrauben montieren.

4.- HAUPTRAHMEN.-

Entfernen Sie (10)-(11) Unterlegscheiben und (24) Schrauben vom Hauptrahmen (27); entfernen Sie dann (25) Schrauben von den (26) Abdeckungen. Montieren Sie die Führungsschiene (33) am Hauptrahmen (27) und befestigen Sie sie mit den entfernten Schrauben. Befestigen Sie abschließend die (26) Abdeckungen mit den (25) Schrauben.

5.- PEDALE.-

Entfernen Sie die Unterlegscheiben (11)-(23) und die Schrauben (22) vom Hauptrahmen (27). Befestigen Sie dann die Pedalstruktur (30) mit den zuvor entfernten Schrauben am Hauptrahmen.
Entfernen Sie abschließend die Schrauben (29) von der Halterung (30) und befestigen Sie die Pedale (100) an der Halterung.

6.- MONITOR.-

Die Kabel (16a) und (15a) anschließen.
Anschließend die Schrauben (13) vom Display (15) entfernen und damit den iPad-Halter (98) und das Display (15) in der Halterung (67) befestigen.
Zum Schluss den Adapter (92) einstecken.

TRANSPORT UND LAGERUNG.-

Das Gerät verfügt über Räder, Fig.7, die das Verschieben desselben wesentlich erleichtern. Die Räder befinden sich auf der Vorderseite des Geräts.

Durch leichtes Anheben und Schieben an der Vorderseite können Sie Ihr Gerät so problemlos an den gewünschten Ort transportieren. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort mit möglichst geringen Temperaturschwankungen auf.
Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

BH BEHÄLT SICH DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN SEINER PRODUKT-SPEZIFIZIERUNGEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VOR.

Italiano

ISTRUZIONI DI SICUREZZA.-

Prima di cominciare qualsiasi programma d' allenamento, chiedere una consulenza medica. Si consiglia di realizzare un controllo fisico completo.

Svolgere l'esercizio al livello raccomandato, non arrivare allo sfinimento. Se si sente dolore o disturbi di qualsiasi tipo, fermare l' allenamento inmediatamente e rivolgersi al medico.

Usare l' apparecchio su una superfi cie solida e livellata, con qualche tipo di protezione per il pavimento o tappeto.

INDICAZIONI GENERALI.-

Leggere attentamente le istruzioni di questo manuale, forniscono indicazioni importanti sul montaggio, sicurezza ed uso della macchina.

1 Questo apparecchio è stato verificato e controllato e segue la norma EN957 sotto la classe H.C. adatto solo per il suo uso domestico. Peso massimo dell' utente 120kg.

2 Mantenere le mani lontane da qualsiasi delle parti mobili dell' apparecchio.

3 Solo una persona allá volta può usare la bicicletta allo stesso tempo.

4 Se si soffre di capogiri, nausee, dolori nel petto o qualsiasi altro sintomo durante l' uso di questo apparecchio, FERMARE l' allenamento. RECARSI DA UN MEDICO IMMEDIATAMENTE.

5 Usare l' apparecchio su una superfi cie solida e livellata. NON usare la bicicletta vicino all' acqua o all' aria aperta.

6 I genitori ed altre persone responsabili dei bambini devono tenere conto della natura curiosa di questi che li può portare a situazioni e comportamenti che possono risultare pericolosi. Questo apparecchio non si deve usare in nessun caso come un giocattolo.

7 L'apparecchio solo può essere usato da una persona allo stesso tempo.

8 Usare vestiti e scarpe adatti. Allacciarsi le scarpe correctamente.

9 Usare questo apparecchio solo per gli scopi descritti in questo manuale. NON usare accessori non consigliati dal fabbricante.

10 Non collocare oggetti taglienti attorno alla bicicletta.

11 Le persone con handicap non dovranno usare l' apparecchio senza l' assistenza di una persona qualificata o un medico.

12 Prima di usare questo apparecchio, realizzare un riscaldamento con esercizi di stiramento.

ISTRUZIONI PER L' ALLENAMENTO.-

La fase del riscaldamento

Questa fase accellera il flusso sanguigno nel corpo e mette a tono i muscoli per l'allenamento. Riduce anche il rischio di crampi e lesioni muscolari. È consigliabile realizzare alcuni esercizi di stiramento e riscaldamento, como viene indicato più avanti.



Realizzi ogni stiramento più o meno durante 30 secondi, non sforzi i muscoli. Se sente dolore, si FERMI.

Conservi queste istruzioni.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO.-

Si raccomanda l'aiuto di una seconda persona per la realizzazione di questo montaggio.

1.- MONTAGGIO DEL TUBO DI SUPPORTO ANTERIORE.-

Avvicinare il tubo del supporto anteriore (A3) al corpo centrale (A1), Fig. 1, inserire i bulloni (24), le rondelle (37) e i dadi (19) e avvitarli completamente.

2.- .-MONTAGGIO SELLINO.-

Rimuovere le viti (31) della rotaia (33). Quindi, montare la rotaia di guida in alluminio (32) sulla rotaia di guida (33) utilizzando le viti (31) rimosse. Infine, installare i limitatori (34) nelle rotaie utilizzando i bulloni (35).

3.-STABILIZZATORE POSTERIORE

Rimuovere le viti (25) e il coperchio (36/37). Quindi, fissare il coperchio del binario superiore e inferiore (36-37) alla guida (33) utilizzando le viti (25). Infine, montare lo stabilizzatore posteriore (38) utilizzando le rondelle (3)-(11) e le viti (24).

4.- TELAIO PRINCIPALE.-

Rimuovere le (10)-(11) rondelle e le (24) viti dal telaio principale (27); quindi rimuovere le (25) viti dalle (26) coperture. Montare la guida (33) sul telaio principale (27) e fissare utilizzando le viti rimosse. Infine, fissare le (26) coperture utilizzando le (25) viti.

5.- PEDALI.-

Rimuovere le rondelle (11)-(23) e le viti (22) dal telaio principale (27). Quindi, montare la struttura dei pedali (30) sul telaio principale utilizzando le viti rimosse in precedenza.
Infine, rimuovere le viti (29) dal supporto (30) e fissare i pedali (100) nel supporto.

6.- MONITOR.-

Collegare i fili (16a) e (15a).
Quindi, rimuovere (13) viti dal display (15) e utilizzarle per montare il supporto per iPad (98) e il display (15) nel supporto (67).
Infine, collegare l'adattatore (92).

SPOSTAMENTO ED IMMAGAZZINAGGIO.-

L' apparecchio è munito di ruote che rendono più semplice il suo spostamento. Le ruote che si trovano nella parte anteriore del suo apparecchio faciliteranno la manovra per collocare il suo apparecchio nel luogo scelto alzando leggermente la parte posteriore e spingendo. Conservi il suo apparecchio in un luogo secco che subisca le minori variazioni di temperatura possibili.

Per qualsiasi domanda, non esitate a mettervi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica, chiamando al telefono di attenzione al cliente (consultare l'ultima pagina del presente manuale).

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICHE TECNICHE DEI SUOI PRODOTTI SENZA AVVERTIMENTO.

Nederlands

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN.-

Raadpleeg uw geneesheer alvorens u met een oefe ningenprogramma begint. Het wordt aangeraden om een volledig onderzoek te laten doen.
Voer de oefening op het aanbevolen niveau uit, vermijd elke vorm van uitputting. Als u pijn of hinder ondervindt, stop dan onmiddellijk met oefening en raadpleeg uw arts.
Gebruik het toestel op een vlakke en stevige opper vlakte met bescherming voor de grond of het tapijt.

ALGEMENE AANWIJZINGEN.-

Lees zorgvuldig de instructies in deze gebruiksaanwijzing. Deze geeft u belangrijke aanwijzingen over de montage, veiligheid en het gebruik van het apparaat.

1 Dit toestel is getest en voldoet aan de EN 957 norm, klasse H. C., enkel geschikt voor gebruik thuis. Maximum gewicht van de gebruiker: 120kg.
2 Raak de bewegende onderdelen niet aan.
3 Dit apparaat kan slechts door één persoon tegelijk worden gebruikt.
4 Wanneer u last krijgt van duizelingen, misselijkheid, pijn in de borst of andere symptomen tijdens het gebruik van dit apparaat, STOP dan met de oefening. RAADPLEEG ONMIDDELLIJK EEN ARTS.
5 Gebruik het apparaat slechts op een stevige en genivelleerde ondergrond. Gebruik het apparaat NOOIT in de open lucht of in de buurt van water.
6 Ouders en andere personen die verantwoordelijk zijn voor kinderen, dienen er rekening mee te houden dat dezen van nature nieuwsgierig zijn en dat dit tot gevaarlijke situaties en gedrag kan leiden. Dit apparaat mag onder geen beding als speelgoed gebruikt worden.
7 Dit apparaat kan slechts door één persoon tegelijk gebruikt worden.
8 Gebruik adequate kleding en schoeisel. Strik uw veters goed.
9 Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de gebruiksdoeleinden, zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik GEEN accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
10 Plaats geen scherpe voorwerpen in de buurt van het apparaat.
11 Invaliden dienen dit apparaat uitsluitend te gebruiken onder leiding van een bevoegde persoon of arts.
12 Voordat u dit apparaat gaat gebruiken dient u een warming-up uit te voeren door middel van rekoefeningen.

AANWIJZINGEN VOOR DE OEFENINGEN.-

De opwarming.

Deze fase versnelt de bloedsomloop en bereidt de spieren voor op de oefening. Het risico op krampen en spierletsels wordt tevens verminderd. Het is raadzaam eerst wat te stretchen.



Hou elke strechting ongeveer een 30 seconden aan, forceer uw spieren niet. Als u pijn voelt, STOP dan.

MONTAGE INSTRUCTIES.-

De hulp van een tweede persoon wordt aanbevolen bij het monteren van dit toestel.

1.- DE DRIEHOEKSTANGEN MONTEREN.-

Plaats de voorste driehoekstang met wieltjes (A3) op het hoofdframe (A1), Fig.1., plaats de schroeven (24), de ringen (37) en de moeren (19) en draai stevig vast.

2.- HET ZADEL BEVESTIGEN.-

Verwijder (31) schroeven van de rail (33). Monteer vervolgens de aluminium geleiderail (32) aan de geleiderail (33) met behulp van (31) verwijderde schroeven. Installeer ten slotte (34) begrenzers in de rails met behulp van (35) bouten.

3.- ACHTERSTE STELLER. -

Verwijder (25) schroeven en (36/37) afdekking. Bevestig vervolgens de bovenste en onderste railafdekking (36-37) aan de geleiderail (33) met behulp van (25) schroeven. Monteer vervolgens de achterste stabilisator (38) met behulp van (3)-(11) ringen en (24) schroeven.

4.- HOOFDFRAME.-

Verwijder (10)-(11) ringen en (24) schroeven van het hoofdframe (27); verwijder vervolgens (25) schroeven van de (26) afdekkingen. Monteer de geleiderail (33) op het hoofdframe (27) en bevestig met de verwijderde schroeven. Bevestig ten slotte de (26) afdekkingen met de (25) schroeven.

5.- PEDALEN.-

Verwijder (11)-(23) ringen en (22) schroeven van het hoofdframe (27). Monteer vervolgens de pedaalstructuur (30) op het hoofdframe met behulp van eerder verwijderde schroeven.
Verwijder vervolgens (29) schroeven van de (30) steun en bevestig de pedalen (100) in de steun.

6.- MONITOR.-

Sluit de draden (16a) en (15a) aan.
Verwijder vervolgens de (13) schroeven van het display (15) en gebruik deze om de Ipad-houder (98) en het display (15) in de steun (67) te monteren.
Sluit ten slotte de adapter (92) aan.

VERPLAATSING EN OPBERGEN.-

Dit apparaat is uitgerust met wieltjes, Fig.7, wat het verplaatsen vergemakkelijkt. De twee wieltjes bevinden zich aan de voorkant van het apparaat en vergemakkelijken het u het apparaat te verplaatsen en op de uitgekozen plaats te plaatsen door de achter iets te laten overhellen en te duwen.
Berg het apparaat op een droge plaats op, waar zo min mogelijk temperatuursschommelingen plaats vinden.

Als u twijfels hebt over enig onderdeel van dit toestel, aarzel dan niet contact op te nemen met de technische bijstandsdienst door dienstverlening te bellen (zie laatste pagina van de handleiding).

BH HOUDT ZICH HET RECHT TOE DE PRODUCTSPECIFICATIES ZONDER VOORAFGAAND BERICHT TE VERANDEREN.

Čeština

TECHNIKA VESLOVÁNÍ



1.- ÚTOK

- Ruce částečně natažené.
- Nohy přitažené k tělu.
- Tělo mírně předkloněné.

2.- ZAHÁJENÍ AKCE

- Ruce zcela natažené.
- Zahájení pohybu nohou.
- Veslo nad úrovní kolen.
- Tělo se pohybuje do vzpřímené polohy.

3.- AKCE

- Nohy tlačí dozadu.
- Paže se začínají ohýbat, jakmile projdou koleny.

4.- KONEC

- Veslařská tyč se dostane do úrovně hrudníku.
- Nohy se částečně narovnaly.
- Tělo mírně nakloněné dozadu.

5.- ZACHÁZENÍ

- Ruce natažené dopředu.
- Nohy pokrčené.

6.- PŘÍPRAVA

- Návrat do útočné pozice.
- Nepouštějte veslovací tyč.

SLOVENČINA

TECHNIKA VESLOVANIA



1.- ÚTOK

- Čiastočne vystreté ruky.
- Nohy pritiahnuté k telu.
- Telo mierne naklonené dopredu.

2.- ZAČAŤ AKCIU

- Ruky úplne vystreté.
- Začnite pohyb nohami.
- Veslo nad úrovňou kolien.
- Telo sa pohybuje do do vzpriamenej polohy.

3.- AKCIA

- Nohy sa tlačia dozadu.
- Paže sa začínajú ohýbať, keď prejdú kolenami.

4.- KONIEC

- Veslovacia tyč sa zdvihne do úrovne hrudníka.
- Nohy sa čiastočne narovnali.
- Telo mierne naklonené dozadu.

5.- OBNOVENIE

- Ruky natiahnuté vpredu.
- Nohy pokrčené.

6.- PRÍPRAVA

- Návrat do útočnej polohy.
- Nepúšťajte veslársku tyč.

ENGLISH

ROWING TECHNIQUE



1.- ATTACK

- Arms partially stretched.
- Legs brought up against the body.
- Body leaning slightly forward.

2.- BEGIN THE ACTION

- Arms stretched fully out.
- Begin the leg movement.
- Oar above knee level.
- Body moves into the upright position.

3.- ACTION

- Legs pushing back.
- Arms beginning to bend once they have passed the knees.

4.- END

- The rowing bar is brought to chest level.
- Legs partially straightened out.
- Body leaning slightly backward.

5.- RECOVERY

- Arms stretched out in front.
- Legs bent.

6.- PREPARACION

- Return to the attack position.
- Do not let go of the rowing bar.

FRANÇAIS

TECHNIQUE DU RAMEUR



1. ATTAQUE

- Bras partiellement etires.
- Jambes repliees contre le corps.
- Corps legerement en avant.

2. DEBUT DE LACTION

- Bras etires.
- Demarrer le movement des jambs.
- Rameur au dessus genoux.
- Le corps se deplace en position verticale.

3. ACTION

- Les jambs poussent toujours.
- Les bras de replient après avoir passé le niveau des genoux.

4. FIN

- La corde du rameur est placee au niveau de la poitrine.
- Jambes partiellement etirees.
- Corps legerement incline en arriere.

5. RECUPERATION

- Bras etires en avant.
- Jambes flechies.

6. PREPARATION

- Revenir en position dattaque.
- Ne pas lacher la corde du rameur.

DEUTSCH

RUDERTECHNIK



1.ANGRIFF

- Die Arme teilweise gestreckt.
- Die Beine gegen den Korper angezogen.
- Den Korper leicht nach vorn gebeugt.

2. BEGINN DER AKTION

- Arme gestreckt.
- Die Beinbewegung beginnen.
- Das Ruder uber den Knien.
- Der Korper bewegt sich in Vertikalposition.

3. AKTION

- Es wird weiterhin mit de Beinengeschoben.
- Die Arme werden gebeugt.
- Sobald sie die Hohe der Knie erreicht haben.

4. ENDE

- Die Zugvorrichtung des Ruders wird auf Brusthohe gebracht.
- Die Beine sind teilwelse gestreckt.
- Der Korper ist leicht nach hinten geneigt.

5. ZURUCKBEWEGUNG

- Die Arme nach vorn gestreckt.
- Die Beine gebeugt.

6. VORBEREITUNG

- Zuruck in die Angriffspotion.
- Die Zugvorrichtung des Ruders nicht loslassen.

PORTUGUES

TECNICA DO REMO



1.- ATAQUE

- Os braços deverao estar parcialment esticados.
- As pemas deverao estar recolhidas de encontro ao corpo.
- O corpo devera estar ligeiramente para a frente.

2.- COMENÇO DA ACÇAO

- Os braços deverao estar esticados.
- Começar o movimento das pernas.
- O remo devera estar por cima dos joelhos.
- O corpo devera mover-se na posiçao vertical.

3.- **ACÇAO**

- As pernas deverao continuar a empurrar.
- Os braços deverao dobrar-se depois de terem passado a zona dos joelhos.

4.- FINAL

- O puxador do remo devera ser colocado na zona do peito.
- As pernas deverao estar parcialmente esticadas.
- O corpo devera estar ligeiramente inclinado para tras.

5.- RECUPERAÇAO

- Os braçaos deverao estar esticados para a frente.
- As pernas deverao estar flectidas.

6.- PREPARAÇAO

- Voltar a posiçao de ataque
- Nao devera soltar o puxador do remo.

ITALIANO

TECNICA DELLA VOGATA



1.- ATTACCO

- Braccia parcialmente tese.
- Gambe flesse verso it corpo.
- Corpo leggermente in avanti.

2.- INIZIO DELLESERCIZIO

- Braccia tese.
- Iniziare it movimento delie ginocchia.
- Vogatore al di sopra delie ginocchia.
- It corpo si mueve in posizione verticale.

3.- ESERCIZIO

- Le gambe continuano a spingere.
- Le braccia si piegano dopo aver superato Ialtezza delle ginocchia.

4.- FINE DELLESERCIZIO

- Maniglia del vogatore allaltezza del petto.
- Gambe parcialmente inclinato allindietro.

5.- RECUPERO

- Braccia tese in avanti.
- Gambe flesse.

6.- PREPARAZIONE

- Tornare alia posizione di presa
- Non rilasciare la maniglia del vogatore.

NEDERLANDS

TECHNIEK VAN HET ROEIEN



1.- AANZET

- Armen gedeeltelijk gestrekt.
- Benen gebogen tegen het lichaam.
- Lichaam licht naar voren.

2.- BEGIN VAN DE ACTIE

- Armen gestrekt.
- Begin van de beweging van de benen.
- Riem op kniehoogte.
- Het lichaam in verticale stand.

3.- ACTIE

- Benen strekken zich verder.
- De armen buigen wanneer deze voorbij de knieen zijn.

4.- EINDE

- De riem op borsthoogte.
- Benen gedeeltelijk gestrekt.
- Lichaam licht naar achteren heliend.

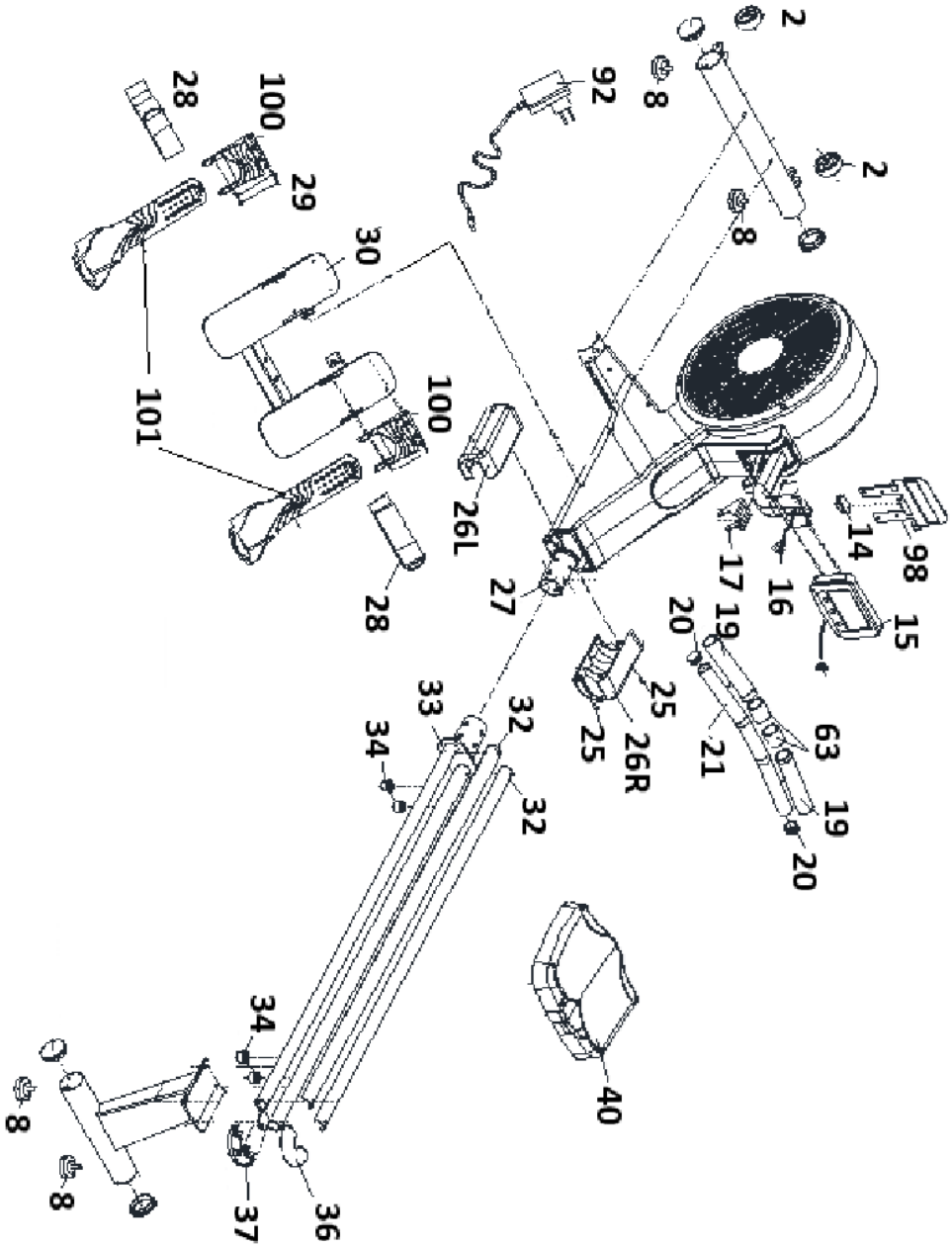
5.- HERSTEL

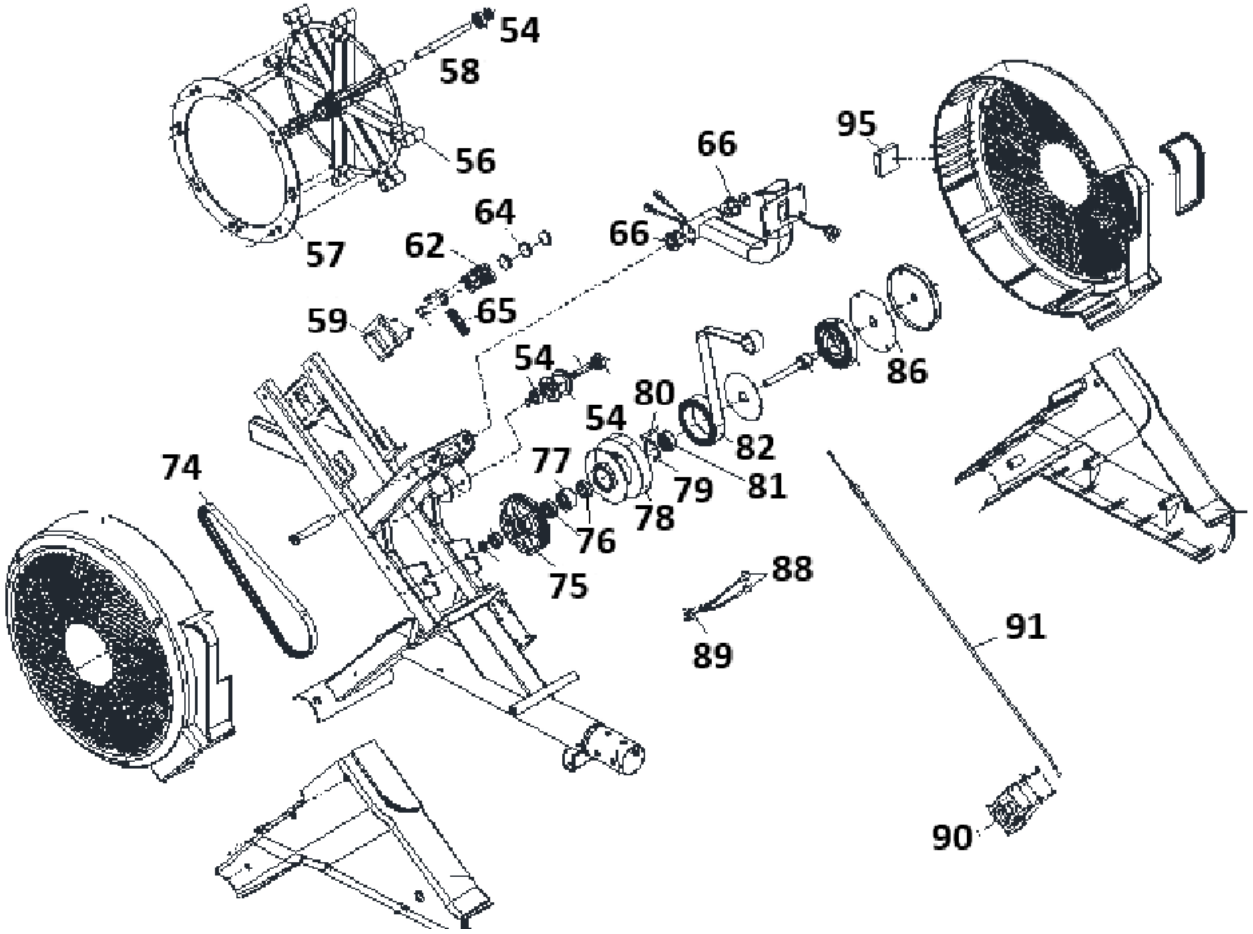
- Armen naar voren strekken.
- Benen gebogen.

6.- VOORBEREIDING

- Terugkeren naar de aanzetpositie.
- Riem niet loslaten.

R325


2
2
8
8
92
28
100
29
30
101
100
28
26L
27
14
98
16
15
17
19
20
25
26R
25
21
63
19
20
33
32
34
32
34
40
8
8
37
36


54
58
56
57
64
62
59
65
66
66
95
54
80
54
82
77
79
81
78
76
75
74
86
88
89
91
90

Objednání náhradních dílů: Uveďte kód dílu a množství
Objednanie náhradných dielov: Uveďte kód dielu a množstvo
Ordering spare parts: Please specify part code and quantity
Pour toute commande pièces détachées: Indiquer le code de la pièce et la quantité
Besellung von Ersatzteilen: Bitte angeben Teil-code und Menge
Para encomenda de peça de recambio: Indicar o código da peça ea quantidade **Per ordinare pezzi di ricambio:** Indicare il codice del pezzo e la quantità **Bestellen van vervangingsonderdelen:** Geef het deel code en de hoeveelheid

Příklad/ Príklad / E.g. / Exemple / Beispiel / Exemplo /Esempio / Bijvoorbeeld:
R325002 1

NO.	Český popis	Slovensky popis	Kód
2	Přepravní kolo	Prepravné koleso	R325002
5	Koncový uzávěr Φ60,5*17	Koncový uzáver Φ60,5*17	R325005
8	Nastavitelná podložka pod nohy φ52*18	Nastaviteľná podložka pod nohy φ52*18	R325008
15	Displej	Displej	R325015
16	Prodlužovací vodič	Predlžovací vodič	R325016
19	Pěnová rukojeť	Penová rukoväť	R325019
20	Koncovka Φ32*17	Koncový uzáver Φ32*17	R325020
21	Řídítka	Riadidlá	R325021
28	Řemínek na pedály	Popruh na pedále	R325028
30	Sedátko pedálu	Sedadlo pedálu	R325030
34	Omezovač	Obmedzovač	R325034
40	Sedlo	Sedlo	R325040
41	Přepážka ve tvaru písmene U	U-priehradka	R325041
42	Levá opěrná deska sedadla	Ľavá oporná doska sedadla	R325042
45	Řetězové U sedadlo	Reťaz U sedadla	R325045
47	Rozpěrka d8*Φ15*4	Rozpierka d8*Φ15*4	R325047
48	Ložisko 608Z	Ložisko 608Z	R325048
49	Váleček Φ45*38*Φ22	Valček Φ45*38*Φ22	R325049
50	Rozpěrka Φ14*Φ8,3*30	Rozpierka Φ14*Φ8,3*30	R325050
51	Váleček Φ33*106*Φ22	Valček Φ33*106*Φ22	R325051
54	Ložisko 6000-2RS	Ložisko 6000-2RS	R325054
56	Hliníkový plech	Hliníkový plech	R325056
57	Ventilátor	Ventilátor	R325057

58	Hřídel setrvačníku	Hřídel setrvačníku	R325058
59	Magnetické sedlo	Magnetické sedlo	R325059
62	Magnetická deska	Magnetická deska	R325062
63	Gumový kroužek	Gumový kroužek	R325063
64	Kulatý magnet Φ24*5	Kulatý magnet Φ24*5	R325064
65	Pružina Φ1,2*Φ15*48*N9	Pružina Φ1,2*Φ15*48*N9	R325065
68	Knoflík Φ14*81,5*M8*S6	Knoflík Φ14*81,5*M8*S6	R325068
71	Kladka Φ45*35	Kladka Φ45*35	R325071
74	Řemen	Řemen	R325074
76	Ložisko 16003-2RS	Ložisko 16003-2RS	R325076
77	Ložisko ф35*d17*16	Ložisko ф35*d17*16	R325077
78	Pásové kolo	Pásové kolo	R325078
81	Ložisko 6300-2RS	Ložisko 6300-2RS	R325081
83	PC deska pro pásové kolo	PC deska pro pásové kolo	R325083
88	Senzor	Senzor	R325088
90	Motor	Motor	R325090
91	Napínací drát	Napínací drát	R325091
101	Pedál	Pedál	R325101
304	Blistr	Blistr	R325304

Čeština	Společnost Exercycle S.L tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic 2005/32/ES, 2011/65/ES, 2004/108/ES a 2006/95/ES.
Slovenčina	Spoločnosť Exercycle S.L týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc 2005/32/ES, 2011/65/ES, 2004/108/ES a 2006/95/ES.
English	Hereby, *Exercycle S.L*, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2005/32/EC, 2011/65/EC, 2004/108/EC and 2006/95/EC.
Français	Par la présente *Exercycle S.L* déclare que cette appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2009/125/CE, 2011/65/CE, 2004/108/CE et 2006/95/CE.
Deutsch	Hiermit erklärt *Exercycle S.L*, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2009/125/EG, 2011/65/EG, 2004/108/EG und 2006/95/EG befindet.
Português	*Exercycle S.L.* declara que este producto está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições das Directivas 2009/125/CE, 2011/65/CE, 2004/108/CE e 2006/95/CE.
Italiano	Con la presente *Exercycle S.L.* dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite delle direttive 2009/125/CE, 2011/65/CE, 2004/108/CE e 2006/95/CE.

BH FITNESS SPAIN
EXERCYCLE,S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: sac@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA
Tel: +34 945 292 012
e-mail:
asistencia@bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL
Rua do Caminho Branco Lote 8,
ZI Oiã 3770-068 Oiã
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH GERMANY GmbH
Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY

Tel: +49 2015 997018
e-mail: kundendienst@
bhgermany.com

BH FITNESS UK
Tel: 02037347554
e-mail: sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK
Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH FITNESS FRANCE

SAV FRANCE
Tel : +33 559 423 419
savfrance@bhfitness.com

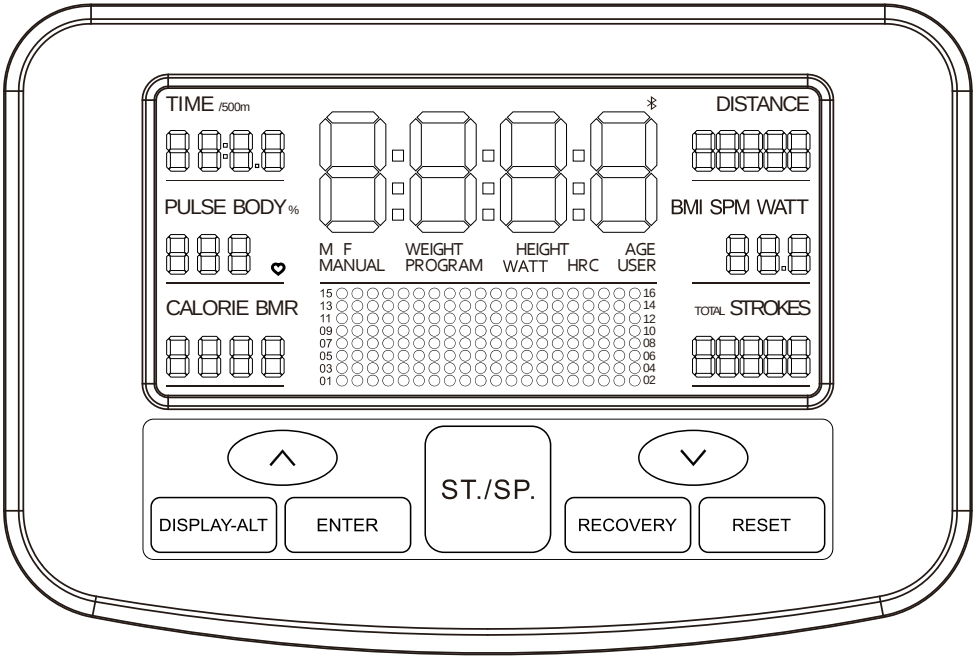
BH FITNESS ASIA
BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd.,
Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail:
info@bhasia.com.tw

BH FITNESS MEXICO
BH Exercycle de México
S.A. de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bhlatam.com.mx

ESEMSONT

SPOLEČNOST BH SI VYHRAZUJE PRÁVO ZMĚNIT SPECIFIKACE SVÝCH PRODUKTŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.
SPOLOČNOSŤ BH SI VYHRADZUJE PRÁVO ZMENIŤ ŠPECIFIKÁCIE SVOJICH PRODUKTOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA.
SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.
BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.
BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.
DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETIL A VARIAZIONI SENZA ALGUN PREAVVISO.
BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.
DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.

v1

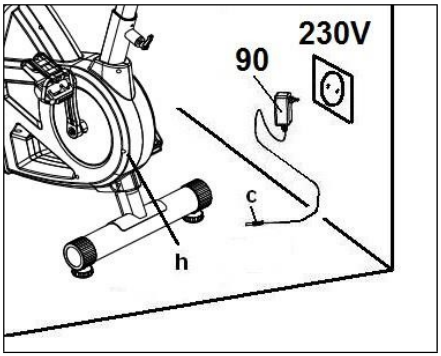


ELEKTRONICKÝ MONITOR
ELECTRONIC MONITOR
UNITÉ ÉLECTRONIQUE
ELEKTRONIKEINHEIT
UNIDADE ELECTRÓNICA
IMPIANTO ELETTRONICO
ELEKTRONISCHER MONITOR

Obr. 1



Obr. 2



Čeština

SPUŠTĚNÍ.-

Pro zapnutí monitoru nejprve zapojte adaptér, který je součástí dodávky, do síťové zásuvky (220 V - 240 V) a konektor na adaptéru do zásuvky ve spodní části přístroje. (Obr. 2)
Monitor se automaticky vypne, pokud přístroj zůstane v nečinnosti déle než 6 minut.
Důležité: Elektronické součástky ukládejte do speciálních nádob, obr. 1.

FUNKCE MONITORU.-

Abyste měli nad cvičením větší kontrolu, poskytuje tato elektronická jednotka souběžné:
- Vzdálenost 0-99999
- Doba cvičení 0-99´
- Počet úderů 0-9999
- Celkový počet úderů 0-99999
- Watty 0-899W
- Spotřebované kalorie 0-9999
- Rychlost 0-999 otáček za minutu
- Odpor 1-16

MANUÁLNÍ FUNKCE P01.-

Pomocí tlačítek UP▲/DOWN▼ vyberte manuální funkci a stiskněte ENTER. Stisknutím tlačítka START/STOP začněte cvičit a pomocí tlačítek UP▲/DOWN▼ zvyšujte nebo snižujte úroveň námahy. Pokud stisknete klávesu START/STOP, když jste na úvodní obrazovce, cvičení začne přímo v manuálním režimu.

- **Programování časového limitu.**
- **Programování limitu vzdálenosti.**
- **Naprogramování kalorického limitu.**
- **Naprogramování věkového limitu.**
- Jakmile hodnota dosáhne 0, programování se ukončí.

PROGRAMOVACÍ FUNKCE P02-12.-

Stisknutím tlačítek UP▲/DOWN▼ vyberte požadovaný program.
Po výběru programu je třeba vyplnit následující pole.
- Čas.
- Vzdálenost.
- Kalorie.
- Věk.

BODYFAT P13.-

Stisknutím tlačítek NAHORU/DOLŮ vyberte funkci BODYFAT.
Budete muset vyplnit následující údaje: pohlaví - hmotnost - výška - věk.
Stiskněte tlačítko START a po 10 sekundách se na monitoru zobrazí váš BMI (index tělesného tuku, přibližný podle tabulek na konci příručky).
Poznámka: uživatel musí před zahájením programu a během cvičení používat měřiče tepové frekvence.

PROGRAM WATTOVÉ FREKVENCE P14

Stisknutím tlačítek UP▲/DOWN▼ vyberte funkci WATT a stiskněte ENTER. Je třeba vyplnit následující údaje: čas - vzdálenost - cílový wattový výkon.
Odpor se bude automaticky měnit na základě wattů.
Poznámka: Watty se určují na základě odpor - rychlost. Pokud tedy šlapete rychleji, odpor se automaticky sníží na základě zadaných wattů.

PROGRAMY KONTROLY TEPOVÉ FREKVENCE P15-P18.-

Pomocí tlačítek UP▲/DOWN▼ vyberte funkci H.R.C a stiskněte ENTER. Pomocí tlačítek UP▲/DOWN▼ vyberte požadovanou možnost.

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Značka P17

Stiskněte klávesu ENTER. První tři představují procenta vzhledem k maximální tepové frekvenci (220-věk) a čtvrtá slouží k ručnímu zadání cílové tepové frekvence.

Poznámka: během cvičení musí uživatel používat snímače tepové frekvence, pokud je nepoužívá, nelze odpor automaticky upravit.

UŽIVATELSKÝ PROGRAM STR. 19-22.-

Stisknutím tlačítek UP▲/DOWN▼ vyberte funkci PERSONAL a stiskněte ENTER.

Musíte zadat následující údaje: čas - vzdálenost - kalorie - věk - odpor.

Odpor lze během cvičení měnit.

ZOTAVENÍ.-

Pokud chce uživatel změřit svou kapacitu obnovy, stiskněte tlačítko "recovery".

tlačítko .

Aktivuje se 60sekundové odpočítávání, během kterého musí uživatel pomocí snímače tepové frekvence zjistit a vypočítat schopnost stabilizovat svůj puls po dobu jedné minuty.

Poznámka: Tento program lze použít pouze v případě, že je připojeno a používáno externí telemetrické zařízení.

PROVOZ V SYSTÉMU iOS (kompatibilní s iPhonem, iPadem a iPodem Touch)

- Android

V nastavení zařízení iOS nastavte Bluetooth na "ON" a zařízení začne vyhledávat aktivní zařízení Bluetooth v dosahu.

Nenechávejte elektronický monitor na přímém slunečním světle, mohlo by dojít k poškození displeje z tekutých krystalů. Stejně tak jej nevystavujte působení vody nebo nárazům.

V případě jakýchkoli dotazů se neváhejte obrátit na technickou asistenční službu telefonicky na zákaznický servis (viz poslední strana v příručce).

SPOLEČNOST BH SI VYHRAZUJE PRÁVO MĚNIT SPECIFIKACE SVÝCH VÝROBKŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.

Slovenčina

SPUSTENIE.-

Ak chcete monitor zapnúť, najprv zapojte adaptér, ktorý je súčasťou dodávky zariadenia, do sieťovej zásuvky (220 V - 240 V) a konektor na adaptéri do zásuvky v spodnej časti zariadenia. (Obr. 2)

Monitor sa automaticky vypne, ak zariadenie stojí nečinne dlhšie ako 6 minút.

Dôležité: Elektronické komponenty odkladajte do špeciálnych nádob, obr. 1.

FUNKCIE MONITORA.-

Aby ste mali väčšiu kontrolu nad cvičením, táto elektronická jednotka poskytuje súčasné:

- Vzdialenosť 0-99999
- Čas cvičenia 0-99´
- Počet úderov 0-9999
- Celkový počet zdvihov 0-99999
- Watty 0-899W
- Spotrebované kalórie 0-9999
- Rýchlosť 0-999 ot/min
- Odpor 1-16

MANUÁLNA FUNKCIA P01.-

Pomocou tlačidiel UP▲/DOWN▼ vyberte manuálnu funkciu a stlačte ENTER. Stlačením tlačidla START/STOP spustite cvičenie a pomocou tlačidiel UP▲/DOWN▼ zvýšte alebo znížte úroveň námahy. Ak stlačíte tlačidlo START/STOP, kým ste na úvodnej obrazovke, cvičenie sa začne priamo v manuálnom režime.

- **Programovanie časového limitu.**
- **Programovanie limitu vzdialenosti.**
- **Programovanie limitu kalórií.**
- **Programovanie vekového limitu.**
-

Akonáhle hodnota dosiahne 0, programovanie sa ukončí.

PROGRAMOVÁ FUNKCIA P02-12.-

Stláčaním tlačidiel UP▲/DOWN▼ vyberte požadovaný program.

Po výbere programu budete musieť vyplniť nasledujúce polia.

- Čas.
- Vzdialenosť.
- Kalórie.
- Vek.

BODYFAT P13.-

Stláčaním tlačidiel HORE/DOLE vyberte funkciu BODYFAT.

Budete musieť vyplniť nasledujúce údaje: pohlavie - hmotnosť - výška - vek. Stlačte tlačidlo START a po 10 sekundách monitor zobrazí váš BMI (index telesného tuku, približný podľa tabuliek na konci príručky).

Poznámka: používateľ musí pred spustením programu a počas cvičenia používať merače srdcovej frekvencie.

PROGRAM WATTOVEJ FREKVENCIE P14

Stláčaním tlačidiel UP▲/DOWN▼ vyberte funkciu WATT a stlačte tlačidlo ENTER. Budete musieť vyplniť nasledujúce údaje: čas - vzdialenosť - cieľová hodnota vo wattoch.

Odpor sa bude automaticky meniť na základe wattov.

Poznámka: Watty sa určujú na základe odpor - rýchlosť. Ak teda budete šliapať rýchlejšie, odpor sa automaticky zníži na základe zadaných wattov.

PROGRAMY KONTROLY SRDCOVEJ FREKVENCIE P15-P18.-

Pomocou tlačidiel UP▲/DOWN▼ vyberte funkciu H.R.C a stlačte tlačidlo ENTER. Pomocou tlačidiel UP▲/DOWN▼ vyberte požadovanú možnosť

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Značka P17

a stlačte tlačidlo ENTER. Prvé tri predstavujú percentuálny podiel vzhľadom na maximálnu tepovú frekvenciu (220-rok) a štvrtý sa používa na manuálne zadanie cieľovej tepovej frekvencie.

Poznámka: počas cvičenia musí používateľ používať snímače srdcovej frekvencie, ak sa nepoužívajú, odpor sa nemôže automaticky upraviť.

UŽÍVATEĽSKÝ PROGRAM S19-22.-

Stláčaním tlačidiel UP▲/DOWN▼ vyberte funkciu PERSONAL a stlačte tlačidlo ENTER.

Musíte zadať nasledujúce údaje: čas - vzdialenosť - kalórie - vek - odpor

Odpor je možné počas cvičenia upravovať.

OBNOVA.-

Keď chce používateľ zmerať svoju kapacitu obnovy, stlačte tlačidlo "recovery".

tlačidlo.

Aktivuje sa 60-sekundové odpočítavanie, počas ktorého musí používateľ pomocou monitora srdcovej frekvencie zistiť a vypočítať schopnosť stabilizovať svoj pulz počas jednej minúty.

Poznámka: Tento program sa dá použiť len vtedy, ak je pripojené a používa sa externé telemetrické zariadenie.

OPERÁCIA so systémom iOS (kompatibilné zariadenia iPhone, iPad a iPod Touch)

- Android

V nastaveniach zariadenia so systémom iOS prepnite Bluetooth na "ON" (Zapnuté) a zariadenie začne vyhľadávať aktívne zariadenia Bluetooth v dosahu.

Elektronický monitor nenechávajte na priamom slnečnom svetle, pretože by sa mohol poškodiť displej z tekutých kryštálov. Rovnako ho nevystavujte pôsobeniu vody alebo nárazom.

V prípade akýchkoľvek otázok sa neváhajte obrátiť na službu technickej pomoci telefonicky na zákaznícky servis (pozri poslednú stranu v príručke)

SPOLOČNOSŤ BH SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU ŠPECIFIKÁCIÍ SVOJICH VÝROBKOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA

English

STARTING.-

To switch the monitor on first plug the adapter, supplied with the machine, into the mains socket (220 V – 240 V) and the jack on the adapter into the socket at the bottom of the machine. (Fig. 2)

The monitor will switch itself off automatically if the unit stands idle for more than 6 minutes.

Important: Deposit electronic components in special containers, Fig.1.

MONITOR FUNCTIONS.-

To give you greater control over the exercise, this electronic unit provides simultaneous:

- Distance 0-99999
- Exercise time 0-99´
- Strokes 0-9999
- Total strokes 0-99999
- Watts 0-899W
- Calories consumed 0-9999
- Speed 0-999rpm
- Resistance 1-16

MANUAL FUNCTION P01.-

Use the UP▲/DOWN▼ keys to select the manual function and press ENTER. Press the START/STOP key to start exercising and use the UP▲/DOWN▼ keys to increase or decrease the exertion level. If you press the START/STOP key while at the start screen, exercise will begin directly in manual mode.

- **Programming a time limit.**
- **Programming a distance limit.**
- **Programming a calorie limit.**
- **Programming age limit.**
-

Once a value reaches 0, the programming will end.

PROGRAM FUNCTION P02-12.-

Press the UP▲/DOWN▼ keys to select the desired program.

Once the program has been selected, you will have to fill in the following fields.

- Time.
- Distance.
- Calories.
- Age.

BODYFAT P13.-

Press the UP/DOWN buttons to select the BODYFAT function.

You will need to fill in the following data: sex – weight – height – age.

Press the START button and after 10 seconds the monitor will display your BMI (body fat index, approximate according to the tables at the end of the manual).

Note: the user must use heart rate monitors before starting the program and during exercise.

WATT RATE PROGRAM P14

Press the UP▲/DOWN▼ keys to select the WATT function and press ENTER. You will need to fill in the following data: time – distance – watt target.

The resistance will automatically change based on the watts.

Note: Watts are determined based on resistance – speed. So if you pedal faster, the resistance will automatically decrease based on the watts entered.

HEART RATE CONTROL PROGRAMS P15-P18.-

Use the UP▲/DOWN▼ keys to select the H.R.C function and press ENTER. Use the UP▲/DOWN▼ keys to select the desired option

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Tag P17

and press the ENTER key. The first three represent the percentage with respect to maximum heart rate (220-age) and the fourth is used to specify the target heart rate manually.

Note: during exercise the user must use heart rate monitors, if not used the resistance cannot be modified automatically.

USER PROGRAM P19-22.-

Press the UP▲/DOWN▼ keys to select the PERSONAL function and press ENTER.

You must enter the following data: time – distance – calories – age – resistance

The resistance can be modified during the exercise.

RECOVERY.-

When the user wants to measure his recovery capacity, press the “recovery” button.

A 60-second countdown will be activated during which the user must use the heart rate monitor to see and calculate the ability to stabilize his pulse for one minute.

Note: This program can only be used if an external telemetry device is connected and used.

iOS OPERATION (compatible iPhone, iPad and iPod Touch) - Android

Turn Bluetooth to “ON” in settings on the iOS device and the device will begin to search for active Bluetooth equipment in range.

Avoid leaving the electronic monitor in direct sunlight as this might damage the liquid crystal display. Similarly, do not expose it to water or knocks.

Do not hesitate to get touch with the Technical Assistance Service if you have any queries by phoning customer services (see last page in manual)

BH RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE SPECIFICATIONS OF ITS PRODUCTS WITHOUT PRIOR NOTICE

MISE EN MARCHE.-

Pour mettre en marche le moniteur brancher d'abord l'adaptateur fourni avec la machine, dans une prise de courant (220 v.- 240 v) et le connecteur de l'adaptateur à la fiche qui se trouve en-bas derrière la machine. (Fig. 2)
Si l'unité est 6 minutes arrêtée, l'écran s'éteint automatiquement.
Remarque importante: Les composants électroniques hors d'usage doivent être déposés dans des conteneurs spécialement prévus à cet effet. Fig.1.

FONCTIONS DU MONITEUR.-

Pour faciliter et rendre plus pratique le suivi de votre exercice, cet écran électronique affiche simultanément :
- Distance 0-99999
- Temps d'exercice 0-99'
- Lignes 0 à 9999
- Total des lignes 0-99999
-Watts 0-899W
- Calories consommées 0-9999
- Vitesse 0-999rpm
- Résistance 1-16

FONCTION MANUELLE P01.-

Avec les touches UP▲/DOWN▼ sélectionner la fonction manuel et appuyer sur ENTER. Appuyer sur la touche START/STOP pour démarrer l'exercice et avec les touches UP▲/DOWN▼ augmenter ou baisser la résistance de l'exercice. Si dans l'état initial, vous appuyez sur la touche START/STOP l'exercice commencera directement en mode manuel.

- **Programmation de la durée.**
- **Programmation de la distance.**
- **Programmation des calories**.
- **Programmation par âge.**

Une fois qu'une valeur atteinte 0, le planning sera terminé.

FONCTION PROGRAMMES P02-12.-
En appuyant sur les touches UP▲/DOWN▼, sélectionnez le programme souhaité.
Une fois le programme sélectionné, vous devrez remplir les champs suivants.
- Temps.
- Distance.
- Calories.
- Âge.

BODYFAT P13.-

En appuyant sur les touches UP/DOWN, sélectionnez la fonction BODYFAT.
Vous devrez renseigner les informations suivantes : sexe – poids – taille – âge.
Après avoir appuyé sur le bouton START, après 10 secondes, le moniteur affichera votre IMC (indice de graisse corporelle, approximé selon les tableaux à la fin du manuel).
Remarque : l'utilisateur doit utiliser les cardiofréquencemètres avant de démarrer le programme et pendant l'exercice.

PROGRAMME WATTS P14.

En appuyant sur les touches UP▲/DOWN▼ sélectionner la fonction WATT et appuyer sur ENTER.
Vous devrez renseigner les

informations suivantes : temps – distance – watt cible.
La résistance sera automatiquement modifiée en fonction des watts.
Remarque : les watts sont déterminés en fonction de la résistance – vitesse. Ainsi si vous pédalez plus vite la résistance diminuera automatiquement en fonction des watts marqués et.

PROGRAMMES POUR LE CONTROLE DE LA FREQUENCE CARDIAQUE P15-P18.-

Avec les touches UP▲/DOWN▼ sélectionner la fonction H.R.C. et appuyer sur ENTER. Avec les touches UP▲/DOWN▼ sélectionner l'option voulue

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Tag P17

et appuyer sur ENTER. Les trois premières indiquent le pourcentage concernant le pouls cardiaque maximum (220-âge) et la quatrième est utilisée pour introduire manuellement la fréquence cardiaque cible.
Remarque : pendant l'exercice, l'utilisateur doit utiliser les moniteurs de fréquence cardiaque, sinon la résistance ne peut pas être modifiée automatiquement.

PROGRAMMES DE L'UTILISATEUR P19-22.-

En appuyant sur les touches UP▲/DOWN▼, sélectionnez la fonction PERSONNEL et appuyez sur ENTER.
Vous devez saisir les données suivantes : temps – distance – calories – âge – résistance
La résistance peut être modifiée au cours de l'exercice.
.

RÉCUPÉRATION.-

Lorsque l'utilisateur souhaite mesurer sa capacité de récupération, appuyez sur le bouton « récupération ».
Un compte à rebours de 60 secondes sera activé au cours duquel l'utilisateur devra utiliser le moniteur de fréquence cardiaque pour voir et calculer la capacité à stabiliser son pouls pendant une minute.
Remarque : ce programme ne peut être utilisé que si un appareil de télémétrie externe est connecté et utilisé.

FONCTIONNEMENT IOS (IPOD TOUCH / IPHONE / IPAD) - ANDROID

Activez alors la fonction Bluetooth de votre IPOD/IPAD/IPHONE et réalisez une recherche de dispositifs Bluetooth.

Pour toute information complémentaire et en cas de doute sur le bon état de l'une quelconque partie de la machine, l'hésitez pas à appeler le Service d'Assistance Technique (SAT) au numéro de téléphone d'Assistance Clientèle qui figure à la dernière page de cette notice.

BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES CARACTÉRISTIQUES DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.

Deutsch

ANSTELLEN.-

Um den Monitor anzustellen, müssen Sie zuerst den Adapter in eine Steckdose (220 V- 240 V) einstecken, der mit der Maschine geliefert wird und das Adapterterminal an den Stecker, der sich im unteren hinteren Bereich der Maschine befindet. (Fig.2)

Der Monitor geht automatisch aus, wenn die Einheit mehr als 6 Minuten still steht.

Wichtig: Entsorgen Sie elektronische Komponenten in speziellen Containern Fig.1.

FUNKTIONEN DES MONITORS.-

Um die Kontrolle Ihres Trainings bequemer und einfacher zu machen, zeigt dieses elektronische Gerät gleichzeitig:

- Entfernung 0-99999
- Trainingszeit 0-99'
- Zeilen 0-9999
- Gesamtzahl der Zeilen 0-99999
- Watt 0-899W
- Kalorienverbrauch 0-9999
- Geschwindigkeit 0-999 U/min
- Widerstand 1-16

MANUELLE FUNKTION P01.-

Mit den Tasten UP▲/DOWN▼ wählen Sie die manuelle Funktion und drücken Sie ENTER. Drücken Sie die Taste START/STOP, um die Übung zu beginnen und mit den Tasten UP▲/DOWN▼ erhöhen oder verringern Sie den Widerstand der Übung. Wenn Sie zu Beginn die Taste START/STOP drücken, beginnt die Übung direkt in der manuellen Funktion.

- Zeitprogrammierung.
- Fernprogrammierung.
- Kalorienprogrammierung.
- Altersprogrammierung.

Sobald ein Wert 0 erreicht, wird der Zeitplan beendet.

FUNKTION PROGRAMME P02-12.-

Durch Drücken der UP▲/DOWN▼-Tasten wählen Sie das gewünschte Programm aus.

Nachdem Sie das Programm ausgewählt haben, müssen Sie die folgenden Felder ausfüllen.

- Zeit.
- Distanz.
- Kalorien.
- Alter.

BODYFAT P13.-

Durch Drücken der UP/DOWN-Tasten wählen Sie die Funktion BODYFAT.

Sie müssen die folgenden Informationen eingeben: Geschlecht – Gewicht – Größe – Alter.

Nachdem Sie die START-Taste gedrückt haben, zeigt der Monitor nach 10 Sekunden Ihren BMI (Körperfettindex, ungefähr gemäß den Tabellen am Ende des Handbuchs) an.

Hinweis: Der Benutzer muss die Herzfrequenzmesser vor dem Start des Programms und während des Trainings verwenden.

PROGRAMM MIT WATTZAHL P14

Wählen Sie die Funktion WATT mit den Tasten UP▲/DOWN▼ und drücken Sie ENTER/MODE

Sie müssen die folgenden Informationen eingeben: Zeit –

Distanz – Wattziel.
Der Widerstand wird automatisch basierend auf der Wattzahl angepasst.
Hinweis: Watt wird basierend auf Widerstand und Geschwindigkeit ermittelt. Wenn Sie also schneller in die Pedale treten, verringert sich der Widerstand abhängig von der angegebenen Wattzahl und umgekehrt automatisch.

PROGRAMME ZUR KONTROLLE DER HERZFREQUENZ P15-P18.-

Mit den Tasten UP▲/DOWN▼ wählen Sie die Funktion H.R.C und drücken Sie ENTER. Wählen Sie mit den Tasten UP▲/DOWN▼ die gewünschte Option

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Tag P17

und drücken Sie die Taste ENTER. Die ersten drei geben den Prozentsatz hinsichtlich der höchsten Herzfrequenz (220 – Alter) an und die vierte wird verwendet, um die Zielfrequenz manuell einzugeben.
Hinweis: Während des Trainings muss der Benutzer die Herzfrequenzmesser verwenden. Wenn er diese nicht verwendet, kann der Widerstand nicht automatisch geändert werden.

NUTZERPROGRAMM P19-22.-

Wählen Sie durch Drücken der Tasten UP▲/DOWN▼ die Funktion PERSÖNLICH aus und drücken Sie ENTER.
Sie müssen folgende Daten eingeben: Zeit – Distanz – Kalorien – Alter – Widerstand
Der Widerstand kann während der Übung verändert werden.

ERHOLUNG.-

Wenn der Benutzer seine Wiederherstellungskapazität messen möchte, drückt er die Schaltfläche „Erholung“.
Es wird ein 60-Sekunden-Countdown aktiviert, bei dem der Benutzer mithilfe des Herzfrequenzmessers die Fähigkeit zur Stabilisierung seines Pulses für eine Minute ermitteln und berechnen muss.
Hinweis: Dieses Programm kann nur verwendet werden, wenn ein externes Telemetriegerät angeschlossen und verwendet wird.

BETRIEB mit iOS (iPod Touch / iPhone / iPad) - ANDROID

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des iPod / iPhone / iPad´s und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten.

Vermeiden Sie das direkte Sonnenlicht auf den Monitor, da das Flüssigkristalldisplay beschädigt werden könnte. Setzen Sie ihn weder Wasser noch Schlägen aus.

Sollten über den Zustand einer Komponente Zweifel bestehen, setzen Sie sich bitte mit dem (TKD) Technischen Kundendienst in Verbindung, indem Sie das Servicetelefon anrufen (siehe letzte Seite des Handbuchs).

BH BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, DIE SPEZIFIKATIONEN DES PRODUKTS OHNE VORANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.

COLOCAÇÃO EM MARCHA.-

Para colocar em marcha o monitor, em primeiro lugar tem que ligar o adaptador, que se fornece com a máquina, a uma ficha de electricidade (220 v.- 240 v) e o terminal do adaptador à tomada situada na parte inferior traseira da máquina. (Fig.2)

O monitor apagar-se-á automaticamente quando a unidade estiver 6 minutos parada.

Importante: Deposite os componentes electrónicos em contentores especiais, Fig.1.

FUNÇÕES DO MONITOR.-

Para tornar o controle do seu exercício mais confortável e simples, este dispositivo eletrônico mostra simultáneamente:

- Distância 0-99999
- Tempo de exercício 0-99'
- Linhas 0-9999
- Total de linhas 0-99999
-Watts 0-899W
- Calorias consumidas 0-9999
- Velocidade 0-999 rpm
- Resistência 1-16

FUNÇÃO MANUAL P01.-

Carregando nas teclas UP▲/DOWN▼, seleccione a função Manual e carregue em ENTER. Carregue na tecla START / STOP para iniciar o exercício e com as teclas UP▲/DOWN▼ suba ou baixe a resistência do exercício, Se no estado inicial carregar na tecla START / STOP, começará o exercício em função Manual directamente.

Programação de tempo.
Programação da distância.
Programação das calorias.
Programação etária.

Quando o valor atingir 0, o agendamento será terminado.

FUNÇÃO PROGRAMAS P02-12.-

Pressionando as teclas UP▲/DOWN▼ selecione o programa pretendido.

Uma vez seleccionado o programa, deverá preencher os seguintes campos.

- Tempo.
- Distância.
- Calorias.
- Idade.

BODYFAT P13.-

Pressionando as teclas UP/DOWN seleccione a função BODYFAT.

Deverá preencher os seguintes dados: sexo – peso – altura – idade.

Após pressionar o botão START, após 10 segundos o monitor irá mostrar o seu IMC (índice de gordura corporal, aproximado de acordo com as tabelas no final do manual).

Nota: o utilizador deve utilizar os monitores de ritmo cardíaco antes de iniciar o programa e durante o exercício.

PROGRAMA DE WATTS P14

Carregando nas teclas UP▲/DOWN▼, seleccione a função WATT e carregue em ENTER. Terá de preencher as seguintes informações: tempo – distância – watt alvo.

A resistência será automaticamente

modificada com base nos watts.
Nota: os watts são determinados com base na resistência – velocidade. Portanto, se pedalar mais rápido a resistência diminuirá consoante os watts marcados e vice-versa automaticamente.

PROGRAMAS DO CONTROLO DO RITMO CARDÍACO P15-18.

Carregando nas teclas UP▲/DOWN▼, seleccione a função H.R.C. e carregue em ENTER. Com as teclas UP▲/DOWN▼, seleccione a opção desejada
- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Tag P17

e carregue na tecla ENTER. As três primeiras indicam a percentagem relativamente à pulsação cardíaca máxima (220-idade) e a quarta utiliza-se para introduzir o ritmo cardíaco objectivo de forma manual.
Nota: durante o exercício o utilizador deve utilizar os monitores de ritmo cardíaco, caso contrário a resistência não poderá ser modificada automaticamente.

PROGRAMA UTILIZADOR P19-22.

Pressionando as teclas UP▲/DOWN▼ selecione a função PESSOAL e pressione ENTER.
Deve introduzir os seguintes dados: tempo – distância – calorias – idade – resistência
A resistência pode ser modificada durante o exercício.

RECUPERAÇÃO.-

Quando o utilizador quiser medir a sua capacidade de recuperação, pressione o botão “recuperação”.
Será ativada uma contagem decrescente de 60 segundos na qual o utilizador deverá utilizar o monitor de ritmo cardíaco para ver e calcular a capacidade de estabilizar o pulso durante um minuto.
Nota: este programa só pode ser utilizado se um dispositivo de telemetria externo estiver ligado e utilizado.

FUNCIONAMENTO IOS (iPod Touch/iPhone/iPad)

Active a função de Bluetooth no iPod/iPhone/iPad e realize uma procura de dispositivos Bluetooth.

Para qualquier consulta, não hesite em contactar com o S.A.T - Serviço de Assistência Técnica - , telefonando para o serviço de apoio ao cliente (ver página final do presente manual).

A BH RESERVA-SE DIREITO A MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS PRODUTOS SEM AVISO PRÉVIO.

Italiano

AVVIAMENTO.-

Per avviare il monitor innanzitutto bisogna inserire l'adattatore che viene fornito con la macchina ad una presa di corrente (220 v.- 240 v) ed il terminale dell'adattatore nella spina situata nella parte inferiore posteriore della macchina. (Fig.2)
Il monitor si spegne automaticamtne quando l'unità resta ferma per 6 minuti.
Importante: Depositare i componenti elettronici negli appositi contenitori speciali, Fig.1.

FUNZIONI DEL MONITOR.-

Per rendere più facile e comodo il monitoraggio dell'attività fisica, questo dispositivo elettronico visualizza simultaneamente:
- Distanza 0-99999
- Tempo di esercizio 0-99'
- Righe 0-9999
- Righe totali 0-99999
- Watt 0-899 W
- Calorie consumate 0-9999
- Velocità 0-999 giri/min
- Resistenza 1-16

FUNZIONE MANUALE P01.-

Premendo i tasti UP▲/DOWN▼ selezionare la funzione manuale e premere ENTER. Premere il tasto START / STOP per iniziare l'esericizio e con i tasti UP▲/DOWN▼aumentare o diminuire la resistenza dell'esercizio,. Se durante lo stato iniziale si preme il tasto START/STOP l'esercizio inizierà direttamente in funzione manuale.
- Programmazione oraria.
- Programmazione a distanza.
- Programmazione delle calorie.
- Programmazione dell'età.
Una volta che il valore raggiunge 0, la pianificazione verrà terminata.

FUNZIONE PROGRAMMI P02-12.-

Premendo i tasti SU▲/GIÙ▼ selezionare il programma desiderato.
Una volta selezionato il programma dovrai compilare i seguenti campi.
- Tempo.
- Distanza.
- Calorie.
- Età.

BODYFAT P13.-

Premendo i tasti UP/DOWN selezionare la funzione BODYFAT.
Dovrai inserire le seguenti informazioni: sesso – peso – altezza – età.
Dopo aver premuto il pulsante START, dopo 10 secondi il monitor mostrerà il tuo BMI (indice di grasso corporeo, approssimato secondo le tabelle alla fine del manuale).
Nota: l'utente deve utilizzare i cardiofrequenzimetri prima di iniziare il programma e durante l'esercizio.

PROGRAMMA DEI WATTS P14

Premendo i tasti UP▲/DOWN▼selezionare la funzione WATTS e premere ENTER. Dovrai inserire le seguenti informazioni: tempo – distanza – watt target.
La resistenza verrà modificata automaticamente in base ai watt.
Nota: i watt sono determinati in base alla resistenza – velocità. Quindi se pedali più velocemente la resistenza diminuirà a seconda dei

watt segnati e viceversa automaticamente.

PROGRAMMI PER IL CONTROLLO DEL RITMO CARDIACO P15-P18.-

Premendo i tasti UP▲/DOWN▼ selezionare la funzione H.R.C e premere ENTER. Con i tasti UP▲/DOWN▼ selezionare l'opzione desiderata

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Tag P17

e premere il tasto ENTER. Le prime tre indicano la percentuale rispetto alle pulsazioni caridiache massime (220-età) e la quarta si utilizza per introdurre il ritmo cardiaco oggettivo in modo manuale.

Nota: durante l'attività fisica l'utente deve utilizzare i cardiofrequenzimetri, altrimenti la resistenza non potrà essere modificata automaticamente.

PROGRAMMA UTENTE P19-22.

Premendo i tasti UP▲/DOWN▼ selezionare la funzione PERSONALE e premere ENTER.

È necessario inserire i seguenti dati: tempo – distanza – calorie – età – resistenza

La resistenza può essere modificata durante l'esercizio.

RECUPERO.-

Quando l'utente desidera misurare la propria capacità di recupero, premere il pulsante "recupero".

Verrà attivato un conto alla rovescia di 60 secondi in cui l'utente dovrà utilizzare il cardiofrequenzimetro per vedere e calcolare la capacità di stabilizzare il proprio polso per un minuto.

Nota: questo programma può essere utilizzato solo se è collegato e utilizzato un dispositivo di telemetria esterno.

FUNZIONAMENTO iOS (iPod Touch/iPhone/iPad)

Attivate la funzione Bluetooth dell' iPod/iPhone/iPad in modo da attivare la ricerca dei dispositivi Bluetooth automaticamente.

Evitare che al vostro monitor elettronico giunga la luce del sole direttamente, poichè potrebbe danneggiare lo schermo a cristalli liquidi. Non esporlo all'acqua né a colpi.

Per qualsiasi domanda, non esitate a mettervi in contatto con il Servizio di Assistenza Tecnica, chiamando al telefono di attenzione al cliente (consultare l'ultima pagina del presente manuale).

BH SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LE SPECIFICAZIONI DEI SUOI PRODOTTI SENZA PREVIO AVVISO.

Nederlands

STARTEN.-

Als u de monitor wilt inschakelen, moet u eerst de adapter, geleverd bij het toestel, in het stopcontact (220 V – 240 V) steken en de adapteraansluiting in de fitting onderaan het toestel. (Fig 2)
De monitor zal automatisch uitgeschakeld worden als het toestel meer dan 6 minuten ongebruikt blijft.
Belangrijk: Deponeer elektronische componenten in speciale containers, Fig.1.

FUNCTIES VAN DE MONITOR.-

Om de controle over uw training comfortabeler en eenvoudiger te maken, toont:
- Afstand 0-99999
- Oefeningstijd 0-99'
- Rijen 0-9999
- Totaal aantal rijen 0-99999
- Watt 0-899W
- Verbruikte calorieën 0-9999
- Snelheid 0-999 tpm
- Weerstand 1-16

MANUELE FUNCTIE P01.-

Gebruik de toetsen UP▲/DOWN▼ om de functie MANUAL (manueel) te selecteren en druk op ENTER. Druk op de toets START/STOP om met oefenen te beginnen en gebruik de toetsen UP▲ / DOWN▼ om het inspanningsniveau te verhogen of verlagen. Als u op START/STOP drukt terwijl u zich op het beginscherm bevindt, zal het oefenen meteen in manuele modus beginnen.
- Tijdprogrammering.
- Afstandsprogrammering.
- Calorieprogrammering.
- Leeftijdsprogrammering.

Zodra een waarde 0 bereikt, wordt het schema beëindigd.

PROGRAMMAFUNCTIE P02-11.-

Door op de UP▲/DOWN▼-toetsen te drukken, selecteert u het gewenste programma.
Nadat het programma is geselecteerd, moet u de volgende velden invullen.
- Tijd.
- Afstand.
- Calorieën.
- Leeftijd.

BODYFAT P12.-

Door op de UP/DOWN-toetsen te drukken, selecteert u de BODYFAT-functie.
U dient de volgende gegevens in te vullen: geslacht – gewicht – lengte – leeftijd.
Nadat u op de START-knop heeft gedrukt, toont de monitor na 10 seconden uw BMI (lichaamsvetindex, bij benadering volgens de tabellen aan het einde van de handleiding).
Let op: de gebruiker moet de hartslagmeters gebruiken voordat hij het programma start en tijdens het sporten.

WATT PROGRAMMA P13

Gebruik de toetsen UP▲/DOWN▼ om de functie WATT te selecteren en druk op ENTER. U dient de volgende gegevens in te vullen: tijd – afstand – wattdoel.
De weerstand wordt automatisch aangepast op basis van het aantal Watt.
Let op: watt wordt bepaald op basis van weerstand – snelheid. Dus als

je sneller trapt, neemt de weerstand af afhankelijk van het gemarkeerde watt en vice versa automatisch.

CONTROLEPROGRAMMA'S VOOR DE HARTFREQUENTIE P14-P17.

Gebruik de toetsen UP▲/DOWN▼ om de functie H.R.C. (doelhartfrequentie) te selecteren en druk op ENTER. Gebruik de toetsen UP▲/DOWN▼ om de gewenste optie te selecteren

- 55% P14
- 75% P15
- 90% P16
- Tag P17

en druk op ENTER. De eerste drie vertegenwoordigen het percentage in verhouding tot de maximum hartfrequentie (220-leeftijd) en de vierde wordt gebruikt om de hartfrequentie manueel te bepalen.

Let op: tijdens het sporten moet de gebruiker gebruik maken van de hartslagmeters. Als u deze niet gebruikt, kan de weerstand niet automatisch worden aangepast.

GEBRUIKERSPROGRAMMA P18-21

Door op de UP▲/DOWN▼-toetsen te drukken, selecteert u de PERSOONLIJKE functie en drukt u op ENTER.

U moet de volgende gegevens invoeren: tijd – afstand – calorieën – leeftijd – weerstand

De weerstand kan tijdens de oefening worden gewijzigd.

HERSTEL.-

Wanneer de gebruiker zijn herstelvermogen wil meten, drukt hij op de knop "herstel".

Er wordt een aftelling van 60 seconden geactiveerd, waarbij de gebruiker de hartslagmeter moet gebruiken om het vermogen om zijn hartslag gedurende één minuut te stabiliseren te zien en te berekenen.

Let op: dit programma kan alleen worden gebruikt als er een extern telemetrieapparaat is aangesloten en gebruikt.

iOS handleiding (geschikt voor iPhone, iPad en iPod Touch)

Zet Bluetooth aan in de instellingen van uw iOS toestel en het toestel zal automatisch naar actieve Bluetooth apparatuur in de buurt zoeken.

Voorkom dat de elektronische monitor aan direct zonlicht wordt blootgesteld, aangezien dit het weergavescherm van vloeibaar kristal kan beschadigen. Stel het ook niet bloot aan water of klappen.

Als u twijfels hebt over enig onderdeel van dit toestel, aarzel dan niet contact op te nemen met de technische bijstandsdienst door dienstverlening te bellen (zie laatste pagina van de handleiding).

BH BEHOUDT ZICHZELF HET RECHT VOOR DE SPECIFICATIES VAN HAAR PRODUKTEN TE WIJZIGEN ZONDER VOORAFGAANDE BEKENDMAKING

INTERVALY TĚLESNÉHO TUKU

Sex/age	Thin	Normal	Slightly fat	Fat	Too fat
Male/ ≤ 30	< 14	14~20	20.1~25	25.1~35	> 35
Male / > 30	< 17	17~23	23.1~28	28.1~38	> 38
Female /≤ 30	< 17	17~24	24.1~30	30.1~40	> 40
Female / > 30	< 20	20~27	27.1~33	33.1~43	> 43

Gender	Low	Medium	Medium/heigh	high
Male	<13%	13%-25.9%	26%-30%	>30%
Female	<23%	23%-35.9%	36%-40%	>40%

B.M.R (basal metabolic rate)) is the average daily calorie consumption to maintain a basic living condition Reference value: 1300±100 (22-40 years olc

BODY TYPE

B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	B9
Too thin	Thin	Slightly thin	Under normal	Normal	Above normal	Overweight	Fat	Too fat

INTERVALY PRO ZOTAVENÍ

F1=1.0	vynikající
1,0< F2 <2,0	Lepší
2,0< F3 <2,9	Dobrý
3,0< F4 <3,9	Normální
4,0< F5 <5,9	Mírně špatný
F6=6.0	Špatný

INTERVALY TELESNÉHO TUKU

Sex/age	Thin	Normal	Slightly fat	Fat	Too fat
Male/ ≤ 30	< 14	14~20	20.1~25	25.1~35	> 35
Male / > 30	< 17	17~23	23.1~28	28.1~38	> 38
Female /≤ 30	< 17	17~24	24.1~30	30.1~40	> 40
Female / > 30	< 20	20~27	27.1~33	33.1~43	> 43

Gender	Low	Medium	Medium/heigh	high
Male	<13%	13%-25.9%	26%-30%	>30%
Female	<23%	23%-35.9%	36%-40%	>40%

B.M.R (basal metabolic rate)) is the average daily calorie consumption to maintain a basic living condition Reference value: 1300±100 (22-40 years olc

BODY TYPE

B1	B2	B3	B4	B5	B6	B7	B8	B9
Too thin	Thin	Slightly thin	Under normal	Normal	Above normal	Overweight	Fat	Too fat

INTERVALY REGENERÁCIE

F1=1.0	vynikajúca
1,0< F2 <2,0	Lepšie
2,0< F3 <2,9	Dobrý
3,0< F4 <3,9	Normálne
4,0< F5 <5,9	Mierne slabý
F6=6.0	Slabý

BH FITNESS SPAIN
EXERCYCLE,S.L.
(Manufacturer)
P.O.BOX 195
01080 VITORIA (SPAIN)
Tel.: +34 945 29 02 58
Fax: +34 945 29 00 49
e-mail: sac@bhfitness.com
www.bhfitness.com

POST-VENTA
Tel: +34 945 292 012
e-mail:
asistencia@bhfitness.com

BH FITNESS PORTUGAL
Rua do Caminho Branco Lote 8,
ZI Oiã 3770-068 Oiã
Oliveira do Bairro (PORTUGAL)
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH SERVICE PORTUGAL
Tel.: +351 234 729 510
e-mail: info@bhfitness.pt

BH GERMANY GmbH
Grasstrasse 13
45356 ESSEN
GERMANY

Tel: +49 2015 997018
e-mail: kundendienst@
bhgermany.com

BH FITNESS UK
Tel: 02037347554
e-mail: sales.uk@bhfitness.com

AFTER SALES – UK
Tel.: 02074425525
e-mail:
service.uk@bhfitness.com

BH FITNESS FRANCE

SAV FRANCE
Tel : +33 559 423 419
savfrance@bhfitness.com

BH FITNESS ASIA
BH Asia Ltd.
No.80, Jhongshan Rd.,
Daya Dist.,
Taichung City 42841,
Taiwan. R.O.C.
Tel.: +886 4 25609200
Fax: +886 4 25609280
E-mail:
info@bhasia.com.tw

BH FITNESS MEXICO
BH Exercycle de México
S.A. de CV
Eje 132 / 136
Zona Industrial, 2A Secc.
78395 San Luis Potosí
S:L:P: MÉXICO
Tel.: +52 (444) 824 00 29
Fax: +52 (444) 824 00 31
www.bhlatam.com.mx

ESEASNSI

SPOLEČNOST BH SI VYHRAZUJE PRÁVO ZMĚNIT SPECIFIKACE SVÝCH PRODUKTŮ BEZ PŘEDCHOZÍHO UPOZORNĚNÍ.
SPOLOČNOSŤ BH SI VYHRADZUJE PRÁVO ZMENIŤ ŠPECIFIKÁCIE SVOJICH PRODUKTOV BEZ PREDCHÁDZAJÚCEHO UPOZORNENIA.
SPECIFICATIONS MAY BE CHANGED WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO OUR PROGRAMME OF CONTINUOUS PRODUCT DEVELOPMENT.
BH SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPECIFICATIONS DE SES PRODUITS SANS PRÉAVIS.
BH BEHALT SICH DAS RECHT VOR, ÄNDERUNGEN DER MODELL-ANGABEN OHRE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG VORZUNEHMEN.
DATI TECNICI E COMMERCIALI RELATIVI AGLI ARTICOLI DEL PRESENTE CATALOGO POSSONO ESSERE SOGGETIL A VARIAZIONI SENZA ALGUN PREAVVISO.
BH RESERVA O DIREITO DE PODER MODIFICAR AS ESPECIFICAÇÕES DOS SEUS EQUIPAMENTOS SEM AVISO PRÉVIO.
DOOR KONSTANTE PRODUKTVERNIEUWING EN VERBETERING HOUDEN WIJ ONS HET RECHT VAN WIJZIGING VOOR ZONDER VOORAFGAAND BERICHT.

V1



Dovozce a distributor pro Českou a
Slovenskou republiku
Trinteco spol. s r.o.
Na Strži 2102/61a, 140 00 Praha 4 – Krč
IČ: 052 54 175 DIČ:CZ05254175
Email: info@trinteco.cz
Telefon: +420 725 552 257